L'Echo du St-Maurice

FAIS BIEN CE QUE TU FAIS

Journal bi-hebdomadaire publié les mercredi et vendredi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région.

VOL. XLI — Nos 33 - 34 | SHAWINIGAN FALLS, QUE., MERCREDI, 27 AVRIL 1955 | Rédigé en collaboration

EN MOINS DE HUIT JOURS

Shawinigan prend la vedette deux fois au Canada

De Halifax à Vancouver on entend parler de notre ville

Jeudi dernier, lorsque nos Cataractes remportaient la victoire contre le Royal de Montréal pour gagner la série finale de la Ligue Professionnelle de Hockey de Québec et ainsi s'assurer la possession du Trophée Thomas O'Connell, partout dans la province on suivait avec beaucoup d'intérêt les faits et gestes de nos Champions et surtout, on était anxieux de savoir si nos porte-couleurs réussiraient à tenir le coup pour vaincre les expérimentés Royaux de Montréal.

Notre ville en a retiré une publicité intense. Cependant, samedi soir dernier, lorsque notre club s'attaqua aux Flyers d'Edmonton pour la conquête du Championnat de hockey professionnel du Canada et la possession du Trophée du Duc d'Edinbourg, c'est de Halifax à Vancouver que le nom de Shawinigan Falls a été porté par le truchement de la Radio. En effet cette partie disputée sur notre glace a été radiodiffusée d'un océan à l'autre. Shawinigan Falls était donc devenue avec les Flyers d'Edmonton la vedette de fin de semaine au Canada.

Moins d'une semaine après Shawinigan Falls reprend encore la vedette et, cette fois, c'est avec la ville de Hamilton.

La venue chez nous, dimanche prochain, des membres du Conseil de la ville de Hamilton, Ontario, accompagnés de différentes personnalités de cette ville, ainsi que Son Honneur le Maire Horace Boivin de Granby et quelques-uns des membres de son conseil, a été l'objet d'un communiqué de presse de la part de la Fédération Canadienne des Maires et Municipalités. Ce communiqué a été adressé aux journaux et postes de radio des différentes villes du pays. C'est un geste sans précédent au Canada et en haut lieu on y attache une très grande importance.

A travers tout le Canada on parlera donc de Shawinigan Falls au cours de la présente fin de semaine et au début de la semaine prochaine.

Quelle belle publicité pour notre ville et à si bon compte !

Il ne reste à nous que de bien recevoir nos distingués visiteurs et maintenir la bonne réputation que notre ville s'est acquise. Nous devons donc mettre en pratique notre devise: "FAIS BIEN CE QUE TU FAIS". Notre ville devrait faire complète toilette et être d'une propreté irréprochable, de même que notre population tout entière se doit de se montrer, comme à l'habitude d'ailleurs, charmante et accueillante. Ceux qui ont la tâche de recevoir officiellement nos visiteurs comprennent qu'il leur incombe de bien faire les choses et de contribuer à une atmosphère de bonne entente et une impression qui laissera un souvenir agréable dans l'esprit de nos visiteurs.

Un programme intéressant a été élaboré à cette occasion et nous demandons aux personnes qui viendront en contact direct ou indirect avec nos visiteurs de ne pas hésiter à leur manifester toute la joie et l'honneur que nous ressentons de les recevoir dans nos murs.

La visite des chutes dimanche après-midi, la cérémonie la plus impressionnante du programme déjà élaboré. Les chutes seront alors en pleine effervescence et l'on s'y rendra en parade bien organisée avec fanfare en tête; des automobiles découvertes conduisant nos visiteurs fermeront cette parade.

Nous invitons donc toute notre population, celle de la région et même de toute la province à visiter Shawinigan ce jour-là, car nous revêtirons réellement un air de fête.

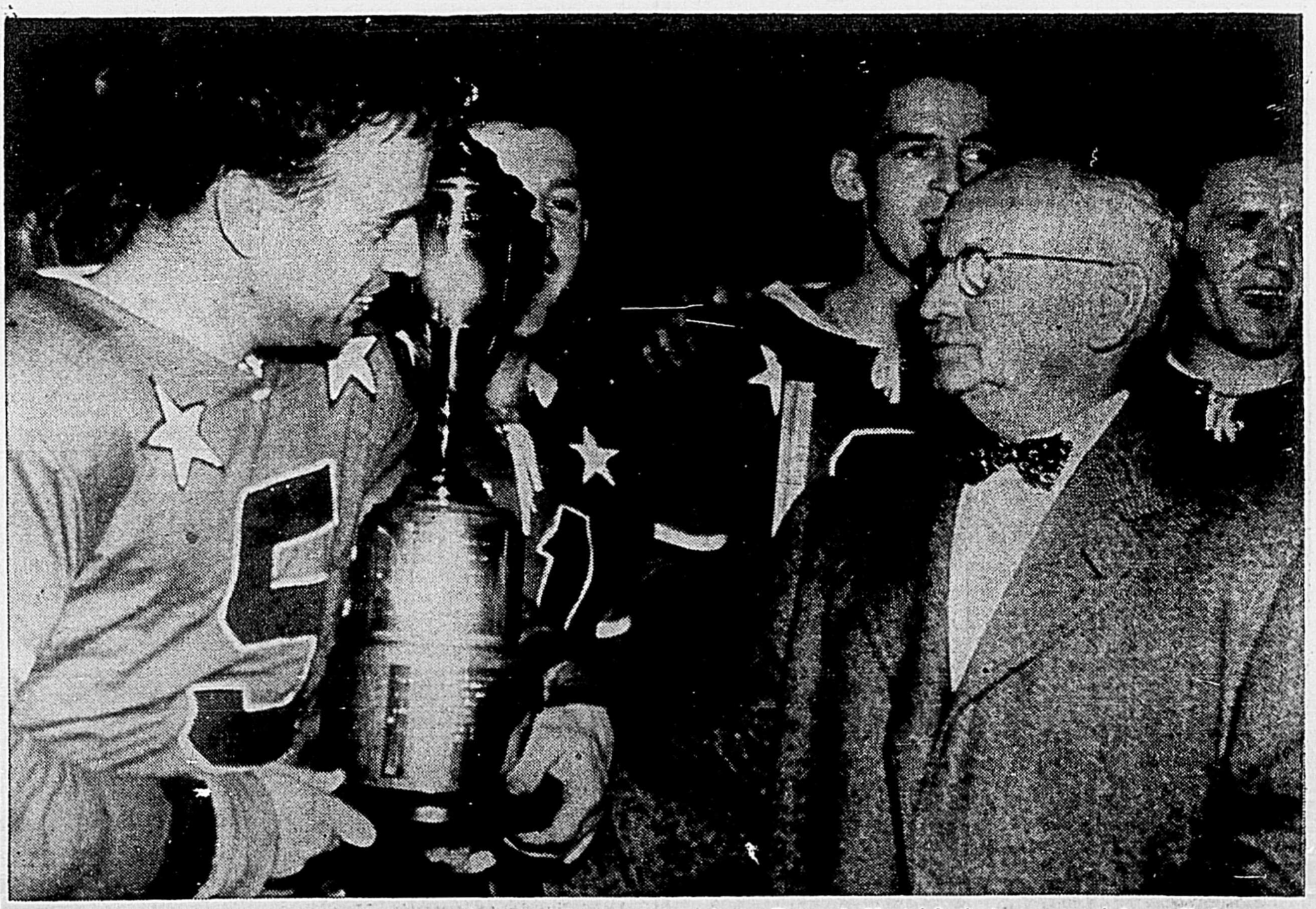
La Fédération Canadienne des Municipalités veut faire un succès de la rencontre Hamilton-Shawinigan Falls

"Les Cités de Shawinigan Falls (Québec) et Hamilton (Ontario) seront officiellement jumelées durant la fin de semaine du 1er et du 2 mai, alors que le maire Lloyd D Jackson, de Hamilton, accompagné de membres de la Commission de Contrôle et du conseil municipal avec d'éminents citoyens de Hamilton, rendra une visite officielle de jumelage municipal à la cité hydraulique de la vallée du St-Maurice". Voilà ce que vient d'annoncer monsieur George S. Mooney, directeur exécutif de la Fédération canadienne des Maires et Municipalités, sous les auspices de laquelle l'idée du jumelage est lancée au Canada. "Nous espérons, a déclaré M. Mooney, que plusieurs autres cités et villes canadiennes suivront cet exemple donné actuellement par Shawinigan Falls et Hamilton".

Le maire Lloyd D. Jackson, de Hamilton, et la délégation civique officielle de Hamilton seront accueillis à leur arrivée à Shawinigan Falls par le maire Gaston Hardy. Et, durant toute la fin de semaine, la délégation de Hamilton participera à une série continue d'événements divers. Le dimanche, il y aura parade jusqu'aux chûtes qui à ce moment seront à leur plus beau. Il y aura concert de fanfare et discours officiels. Cette fête sera suivie d'une promenade le long de la rivière St-Maurice, et au retour à Shawinigan Falls, nos deux Chambres de Commerce et l'Association des Hommes d'Affaires de la Haute-ville recevront à un banquet qui sera gracieusement offert par les différentes industries de notre ville. Le soir à 8 h. 30, il y aura concert de l'orchestre symphonique de Shawinigan Falls. Le lundi, la délégation de Hamilton visitera quelques-unes des industries de Shawinigan Falls, et dans la soirée le maire de Hamilton présidera officiellement une réunion du conseil municipal de Shawinigan Falls.

Le maire P. Horace Boivin, de Granby, (Québec), ancien président

(à suivre à la page 4)



Y'A D'LA JOIE: Et pour cause! Nos Cataractes viennent de remporter la finale de la ligue Professionnelle de Hockey du Québec. Jean-Paul Lamirande, capitaine de nos vaillants porte-couleurs, reçoit ici des mains du président George Slater, le Trophée Thomas O'Connell. Les joueurs, rendus au Forum de Montréal, n'ont pas manqué de manifester toute la joie qu'ils ont éprouvée à l'occasion de cet événement unique dans les annales sportives de notre jeune ville. Et que penser maintenant de nos Cats qui continuent de faire le beau temps et le mauvais temps

L'Echo du St-Maurice

Journal bi-hebdomadaire publié les mercredi et vendredi
à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice.
LUCIEN GUERTIN, Editeur
W. E. McCartney, 72, Grenville, Tél. RA 7077 — Toronto
Représentant à Toronto, Montréal, Ottawa:
Rédaction et Administration: 442 rue Willow, Shawinigan Falls
Membre de l'Association des Journaux Hebdomaires de langue française du Canada
et de la Canadian Weekly Newspaper Association.
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa.
Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 442, Willow, Shawinigan Falls



En Taquinant L'Gougeon

Par "ZIG"

Shawinigan en évidence

Si la publicité a la valeur qu'on se plaît à lui attribuer dans tous les milieux progressifs, si le fait de faire connaître un produit constitue une garantie que le grand public va s'y intéresser, nous pouvons dire que nous devrons une fière chandelle à l'équipe de hockey que nous avons la bonne fortune cette année d'avoir comme représentants dans la Ligue Professionnelle du Québec.

Depuis que la saison qui tire à sa fin s'est ouverte, en octobre dernier, tous les sportifs de l'Amérique du Nord avaient vu le nom de "Shawinigan" surplomber des centres aussi importants que Montréal, Québec, Ottawa, et se maintenir à la tête de la liste avec une insistance qui dénotait une évidente supériorité. C'était déjà beaucoup et la plupart d'entre nous aurions été satisfaits si nous en étions restés là, habitués que nous étions à voir nos porte-couleurs se débattre dans les ténèbres des échelons inférieurs quand ce n'était pas dans les froideurs de la cave.

Mais voilà que, depuis que nous sommes entrés dans la phase finale des éliminatoires, la meilleure équipe que l'Ouest pouvait produire, les réputés "Flyers", les ondes de la C.B.C. se voient dans l'obligation de nous faire une publicité qui va porter le nom de "Shawinigan" jusque dans les coins les plus reculés de notre vaste pays: "A mari usque ad mare". Tant mieux pour Shawinigan, tant mieux pour ceux qui ont rendu cela possible, en risquant de compromettre leur popularité, en s'exposant à avoir à faire face à une petite armée de "Je l'savais" et tant mieux aussi pour tous et chacun de nos vaillants joueurs!

De deux choses l'une

Commentant récemment un débat qui avait lieu à la Chambre sur la question du chômage, le "Journal" d'Ottawa intitulait son article, "La fin d'un mythe" et disait ce qui suit:

"Au cours du débat qui a eu lieu cette semaine sur la question du chômage, le gouvernement a prétendu qu'il n'était pas responsable de ce que de nombreux travailleurs n'avaient pas d'emploi."

Le gouvernement a peut-être raison; il est possible que ce chômage soit attribuable à des causes et à des circonstances indépendantes de sa volonté.

Mais le gouvernement ne peut prétendre les deux à la fois. S'il soutient maintenant qu'il n'est pas responsable de ce pénible état de choses, quel droit avait-il de prétendre, (comme il l'a fait au cours de deux campagnes électorales successives) qu'il était responsable de la prospérité. Que celle-ci était attribuable à la sagesse, à la vigueur et à la perspicacité des membres du cabinet!



LA REVUE ANNUELLE DES CADETS AU MANEGE MILITAIRE.—Suivi du commandant de l'escadrille des Cadets de l'Air, le lieutenant d'escadrille Pierre Christen, le lieutenant-colonel F.-Gérard Dufresne, E.D., commandant du 62ème régiment de défense anti-avion léger, au moment où il passait en revue, dimanche dernier, les rangs impeccables des jeunes Cadets.

Une soirée étincelante à l'Echo Féminin

Samidi soir, 23 avril, l'Echo Féminin, pendant de notre Chambre de Commerce Junior, fêtait brillamment son cinquième anniversaire par un grand dîner mixte au Gai Luron de l'Hôtel Shawinigan.

S. H. le maire Gaston Hardy le présidait en même temps que Mme Léon Garand, présidente de l'Echo Féminin et M. L. Garand, président de la Chambre du Jeune Commerce de Shawinigan.

Si les cinq ans de l'Echo Féminin ne représentent encore qu'une brève existence, ils furent pourtant remplis d'activité et tous les orateurs se plurent à rappeler principalement le souvenir de Mme Edmour Painchaud à laquelle revient l'honneur d'avoir fondé cette société féminine si distinguée de Shawinigan.

Le menu comestible avait été particulièrement soigné, mais il céda encore en somptuosité au dessert de l'esprit qui fut copieusement dispensé par la conférencière d'honneur.

Nommer Mme Jean Desprez, c'est désigner du même coup sous le même "bonnet", le plus bel ensemble de dons et de talents littéraires et oratoires que l'on puisse imaginer et que Mme Ruard sut monter en épingle: professeur de diction, metteur en scène, auteur dramatique, journaliste, courriériste et surtout auteur radiophonique.

"LA COURSE DU FLAMBEAU": tel était le titre de la causerie de Mme J. Desprez.

Evocateurs de la Grèce antique, berceau de la civilisation la plus raffinée, où plonge notre culture française elle-même, ces simples mots exprimaient assez clairement le devoir qui incombe aux jeunes générations de saisir les plus beaux exemples en matière d'enrichissement spirituel que nous ont légués nos prédécesseurs pour porter toujours plus haut et plus loin le souci de nous affirmer nous-mêmes et de nous grandir.

C'est dans cette recherche de l'idéal, de cette course au plus parfait que se développent les jeunes talents. Et la relève, appuyée sur les devanciers, doit toujours augmenter en nombre et en vigueur pour le plein épanouissement du Canada français.

A la fin de sa causerie, Mme Desprez se prêta volontiers à répondre aux questions les plus disparates que les convives avaient préanonymes.

Devant cet assaut d'interrogations sur toutes les matières, elle se montra simplement éblouissante: primesautière, enjouée, érudite, cinglante, gouailleuse à l'occasion, judicieuse toujours, utile conseillère,etc... L'assistance était dans un tel ravissement qu'elle en oubliait d'applaudir.

(José Caden)

La Semaine Nationale du Bébé le 25 avril. Bébé raffolera des aliments HEINZ très nourrissants pour Bébé. Maman appréciera surtout de les trouver prêts à servir.

HEINZ
Soupe aux Légumes
2 boîtes pour
27¢

HEINZ
Ketchup aux Tomates
Bouteille de 15 oz.
35¢

HEINZ
Jus de Tomates
Boîte de 20 oz.
16¢



HEINZ
Moutarde préparée
Pot de 16 oz.
24¢

HEINZ
Spaghetti cuit
Boîte de 15 oz.
17¢

HEINZ
Aliments pour Bébé
3 boîtes
29¢



Fèves cuites au four HEINZ à la sauce aux Tomates — Boîte de 15 oz. 19¢
Soupe Heinz à la Crème de Tomates La boîte 14¢
Céréales Heinz pour Bébé Paquet de 8 oz. 23¢
Cornichons suchés Heinz Pot de 16 oz. 25¢

FRUITS et LEGUMES



Fesse de Veau
La livre 59¢

Côtelettes de Porc
La livre 57¢

Steak de boeuf
La livre 79¢

François Boisclair
250 — 105ème Rue Tél. 7-1894
SHAWINIGAN-SUD

RENE HAMEL
AVOCAT
Tél. 2924 569, 5e Rue
SHAWINIGAN

Bureau: 7-8321 Rés.: 2267
Rosaire Drolet
Auditeur public accrédité
666, 4ème Rue Shawinigan

Téléphone: 2838
ROSAIRE LAJOIE
AVOCAT
682, 5ème Rue Shawinigan

Tél. Bureau 2688
LUCIEN LAMBERT
C.A.
COMPTABLE AGREE
Edifice hôtel-de-ville Shawinigan

Robert Desaulniers
INCORPORATIONS DE COMPAGNIES
Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.
768, 4ème Rue Tél. 7-1819

Syndic
J. Roger Laferrière
Liquidateur — Syndic en matière de faillite — Cessions de biens — Prorogation de délai, arrangements avec créancier, etc.
Téls: 7-8645 - 7-9626
569, 5ième RUE
Shawinigan Falls

Téléphone: 4349
J.-E. BELLEMARE
Courtier en Assurance
559, 5ème Rue Shawinigan

Téléphone: 5750
CARRIER & VILLENEUVE
Courtiers en Assurances
603, 5ème Rue Shawinigan

Téléphone: 2611
Dr Roméo Gilbert
O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour examen de la vue.
Réhabilitation visuelle
Lentilles cornéennes
581, 5e Rue Shawinigan

PHIL. LEVASSEUR
NETTOYEUR TEINTURIER PRESSEUR
APPROVED SANITONE SERVICE
Entreposage de FOURRURES
425 — 4ème Rue Tél. 4483 — 4484 SHAWINIGAN

ROBERT HEBERT
Plomberie — Electricité — Ferronnerie
FIXTURES, APPAREILS ELECTRIQUES, FERRONNERIE DE TOUTES SORTES
◄ Travaux exécutés par un personnel expert ►
509 — 4ème Rue Téléphone 4451 Shawinigan Falls

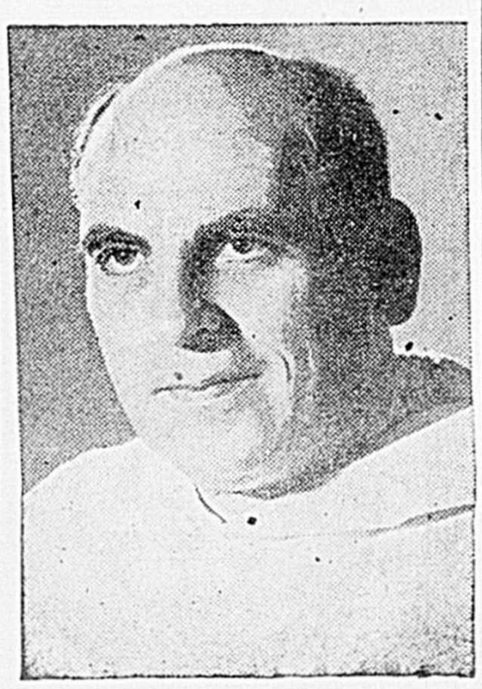


BENEDICTION DU MONUMENT DE LA VIERGE A LA PAROISSE ST-PIERRE.—Dimanche dernier, 24 avril, après la cérémonie de la Confirmation dans l'église St-Pierre, S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, bénit le beau monument de marbre érigé en ex-voto de l'Année Mariale sur la pelouse du presbytère de St-Pierre. On reconnait sur la photo, de gauche à droite: Mgr Hervé Trudel, p.d., v.f., curé de St-Pierre, l'abbé Gaston Bellemare, vicaire de la paroisse, l'Abbé Antonio Massicotte, curé de St-Bernard, Son Excellence Monseigneur l'évêque de Trois-Rivières, l'abbé J. Ciéplac, de Notre-Dame de la Présentation et desservant de la Mission St-Patrick et l'abbé Armand Lamy, secrétaire de Son Excellence.

(Photo l'Echo du St-Maurice)

Le R. P. Marcel-M. Desmarais à Shawinigan, le 30 avril

Il nous fait plaisir de communiquer à nos lecteurs la venue dans notre ville du Révérend Père Marcel-M. Desmarais, l'intéressant conférencier que des milliers d'auditeurs ont apprécié à la radio et que la télévision nous a présenté chaque dimanche soir du carême. Depuis dix ans, le Père Desmarais a soulevé les foules par ses conférences originales et typiques, non seulement dans la province de Québec, mais à l'étranger également, surtout dans l'Amérique du Sud, principalement au Brésil. Le Père Desmarais parle couramment le portugais et l'espagnol, et, avec ses connaissances théologiques et philosophiques, le religieux est l'un des hommes les plus érudits de notre peuple canadien-français. Aussi, Shawinigan, même si notre ville a déjà eu le bonheur de l'entendre, se réjouit-elle de sa venue prochaine sous les auspices du Centre Paroissial St-Marc. Le Père Desmarais fait une tournée des principaux centres de la province de Québec qui veulent l'inviter, et Shawinigan a pu céduler la date du 30 avril prochain pour cet événement. Le conférencier a intitulé sa causerie: "Heureux comme des poissons dans l'eau . . ." qui est d'un genre plaisant et spirituel, faisant allusion aux questions de l'amour et du mariage.



R. P. MARCEL-M. DESMARAIS

Nous savons gré au Centre St-Marc de nous ménager des événements variés et toujours de qualité supérieure.

Soyez convaincu que je suis fier de moi d'avoir profité de la vente de la

PHARMACIE CYR

à l'occasion de leur déménagement



qui aura lieu le 30 avril

Je vous le conseille, chers amis, faites comme moi ! Profitez de cette occasion pour vous procurer

- ARTICLES DE TOILETTE
- PRODUITS PHARMACEUTIQUES
- COSMETIQUES
- PRESCRIPTIONS
- PARFUMS, Etc., Etc.

Pharmacie Cyr

Fernand Roberge

Propriétaire

Coin 5ème Rue et Tamarac Tél. 6651

SHAWINIGAN FALLS

M. Hector Trahan décédé à 83 ans

Dimanche 24 avril, M. Hector Trahan s'est éteint à l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières, à l'âge de 83 ans.

Epoux de feue Georgiana Robert, il laisse dans le deuil 7 fils dont M. Cléophas Trahan, commerçant bien connu de l'Avenue de la Station à Shawinigan Falls; 2 filles, 2 frères, 32 petits enfants et 4 arrière-petits fils.

Ses funérailles ont eu lieu le mercredi 27 avril en l'église Ste-Catherine de Sienne de la banlieue de Trois-Rivières.

L'Echo du St-Maurice offre à M. Cléophas Trahan et à toute sa famille éprouvée ses plus vices condoléances.

AVIS DE DEMENAGEMENT

le Bureau d'Assurances de

J.-Edgar Bellemare

est maintenant situé au

No 435 Avenue Tamarac — Suite 207

Téléphone 4349 SHAWINIGAN FALLS

Les grandes lignes du programme de la visite Hamilton

Les comités sont formés pour recevoir les Conseils de Granby et Hamilton

Trois corps publics et la Cité étaient représentés par les officiers suivants: Chambre de Commerce Senior: MM. Lucien Guertin, président, Albert Landry, Albert Racine, Arthur McNicholl, Hervé Dufresne, Maurice Bruneau. Chambre des Jeunes: MM. Léon Garand, président, Charles Longval et Jean-Denis Lambert; Association des Hommes d'Affaires de la Haute-Ville: MM. Emilien Verrette, président, J. A. Bellemare et Laurent Doyon; la cité par MM. Robert Dorion et Maurice Coutu, secrétaire-trésorier de l'Union Musicale.

Les comités désignés par Son Honneur le maire Gaston Hardy pour préparer les réceptions et un séjour agréable et instructif à l'importante délégation de Hamilton et Granby, qui nous visitera dimanche et lundi 1er et 2 mai, se sont réunis à l'Hôtel de Ville hier, sous la présidence de M. Lucien Guertin, président de la Chambre de commerce Sr.

M. Lucien Guertin ouvrit l'assemblée par des paroles de remerciements aux délégués qui ont spontanément répondu à l'invitation de Son Honneur le Maire de se constituer en comités pour recevoir dignement les distingués visiteurs.

Les grandes lignes du programme ont été arrêtées comme suit:

DIMANCHE 1er Mai:

Arrivée des délégués à Shawinigan Falls vers 2 heures.

2 h 30 à l'Hôtel de Ville: formation d'une parade et défilé.

3 h Courtes allocutions au terrain de stationnement de la SW&P à Shawinigan-Sud, suivies de la visite des chutes; le tout sera télévisé.

6 h Réception aux invités.

8 h 30 Centre Paroissial St-Marc, concert annuel de l'Union Musicale de Shawinigan Falls.

LUNDI 2 Mai:

10 h 30 Visite de Shawinigan Falls et Grand'Mère.

2 h Salut des Cadets de l'Ecole Technique.

3 h Visite Industrielle.

5 h Visite de l'Hôtel de Ville et séance symbolique.

Les trois grands corps publics d'hommes d'affaires, aidés des représentants de la Cité, sont à l'oeuvre pour détailler le programme qui a été élaboré et les journaux et la radio pourront informer le public de jour en jour des développements en cette affaire qui semble devoir prendre des proportions considérables et vaudront à notre ville une généreuse publicité dans tout le pays.

Acheter chez Heinz c'est acheter au mieux

- ALIMENTS POUR BEBE TRES NOURRISSANTS
- PLATS TOUT PRETS POUR REPAS IMMEDIATS
- GRAND CHOIX ET BAS PRIX



HEINZ	Soupe condensée à la Crème aux Tomates — 2 boîtes	27¢
HEINZ	Soupe condensée aux Légumes 2 boîtes	28¢
HEINZ	Sauce du Chili Bouteille	39¢
HEINZ	Pur et délicieux Jus de Tomates 2 boîtes de 20 oz.	31¢
HEINZ	Ketchup aux Tomates Bouteille de 15 oz.	34¢
HEINZ	Vinaigre blanc Pot de 33 oz.	27¢
HEINZ	Fèves cuites au four 2 boîtes de 20 oz.	39¢
HEINZ	Aliments pour Bébé 3 boîtes pour	31¢
HEINZ	Céréales pour Bébé Paquet de 8 oz.	24¢







Côtelettes de porc parées et maigres la livre 49¢

Steak de Ronde de Boeuf haché la livre 75¢

SHAWINIGAN MARKET Ltd.

G. CLERMONT, Prop.

652 — 5e Rue Tél. 6613

SHAWINIGAN FALLS

Le Congrès de Chasse et de Pêche a tenu ses assises à Shawinigan Falls samedi dernier

Dès l'automne, les lacs Bérubé et Français seront aménagés pour la pêche.

Le Congrès régional de l'Association de Pêche et de Chasse a tenu ses assises samedi après-midi 23 avril à l'Hôtel Shawinigan.

Il avait fait appel à un éminent spécialiste, le Dr Lucien Piché, biologiste de l'Université de Montréal, pour parler de la pollution des eaux qu'il étudia particulièrement sur la rivière Ottawa.

Aussi bien pour la santé publique que pour la conservation de la faune aquatique, de grandes précautions sont à prendre pour ne pas contaminer les lacs et les rivières qui sont une des parures et des richesses de notre région.. Toutes eaux d'égoût et tous déchets industriels doivent être traités avant d'être déversés dans une courante.

A cet égard, le Dr Piché souhaita qu'une Commision soit bientôt constituée dans la province pour contrôler la pollution de nos cours d'eau et délimiter exactement les responsabilités provinciales en la matière.

Au forum qui suivit le banquet, M. Albert Courtemanche, directeur de la station de biologie du Mont-Tremblant, traita des habitudes des poissons et des moyens à prendre pour éliminer ceux qui sont indésirables.

Prirent encore la parole S. H. le maire Gaston Hardy qui souhaita la bienvenue aux congressistes, M. l'abbé Bellemare, vicaire de St-Pierre, représentant de Mgr Trudel, M. J.-A. Richard, député fédéral et Me René Hamel, député provincial.

M. Richmond Pelletier, représentant de la compagnie Molson, rappela les règlements du tournoi de pêche organisé par cette compagnie et doté de superbes prix d'un total de $10,000.

Pour la joie des amateurs de pêche, on apprit que les lacs Bérubé et Français, situés dans le canton de St-Jean-des-Piles, seraient aménagés dès cet automne et ensemencés au prochain printemps de truites mouchetées sous la surveillance des biologistes du ministère provincial de la chasse et de la pêche.

Furent élus au comité directeur de l'Association Régionale de Chasse et de Pêche: Président, M. Jacques Descôteaux de Shawinigan, président sortant; 1er vice-président, Roland Nobert, de Trois-Rivières; 2ème vice-président, Richard Cummings de Shawinigan; secrétaire-gérant, Auguste Tessier de Trois-Rivières.

Comme directeurs: MM. Jean-Louis Caron, H. B. Savage de Trois-Rivières, Gérard Clermont, U. Courteau de Shawinigan, A.-H. Désaulniers, Robert Carignan, Réal Leblanc de Grand'Mère, L.-P. Bouchard, R.-A. Dubois, de La Tuque, Maurice Bellemare, M.A.L., Donat Houle, Fortunat Beaumier du Cap-de-la-Madeleine, Hon. Jean-Louis Baribeau, C.L., Albert Giroux, Jules Longpré de Champlain, Dr Avellin Dalcourt, Elzéar Roy, J.-Paul Caron de Louiseville, Steinar Jenssen, Jean-J. Crête, Jules Simard, Rivière St-Maurice, Edouard Simard, J.-E. Turcotte, R.-L. Guillemette, Rive Sud, J.-L. MacKenzie, A. M. Wood, compagnies, L.-P. Ménard de Shawinigan, Jean-Perron, M. Normandin de Trois-Rivières, membres associés.

La Fédération Canadienne des . . .

(suite de la première page)

de la Fédération canadienne des Maires et Municipalités, et qui s'est activement intéressé à cette idée du jumelage municipal représentera la Fédération et inaugurera officiellement cette initiative du jumelage municipal au Canada. On compte que le jumelage Shawinigan Falls-Hamilton sera imité par d'autres jumelages identiques entre plusieurs cités et villes canadiennes. Des entretiens à cet égard sont actuellement en cours touchant un jumelage entre Granby et Niagara Falls (Ontario).

Le but essentiel de cette idée de jumelage est de faciliter de meilleures relations et une plus grande compréhension mutuelle entre les Canadiens de langue française et ceux de langue anglaise. La base de son activité réside dans l'interprétation et la fusion des Canadiens des deux langues grâce à une connaissance intime et réciproque du mode de vie, du langage et du caractère de chaque race. La façon idéale d'y parvenir est évidemment d'apprendre à parler l'autre langue, et c'est là l'objectif ultime.

Le Canada, où l'anglais et le français sont reconnus comme langues officielles, constitue sans doute un lieu idéal où entreprendre une telle expérience, dans le but de faire naître parmi les citoyens de langue française et anglaise une meilleure connaissance pratique de l'autre langue.

"L'idée essentielle du jumelage" selon M. Mooney, "est de favoriser l'esprit d'une véritable unité nationale basé sur le patrimoine bilingue et biculturel du Canada".

Cette idée du jumelage des cités et villes connait certain succès et se répand même en Europe, particulièrement entre cités anglaises et françaises. Luchon, en France, et Harrogate, en Angleterre, se sont jumelées il y a une couple d'années. Depuis il y a eu échanges de familles complètes durant les vacances, tout simplement en mettant à leur disposition des maisons, des logis, etc. Les conseils municipaux des deux municipalités ont échangé des visites, de même que des industriels, des écoles, des paroisses et de chefs de file. Une semaine française a été organisée à Harrogate, et une semaine anglaise à Luchon, et maintenant plusieurs citoyens de Luchon et de Harrogate échangent de la correspondance et contribuent, en général, à de plus intimes relations économiques et sociales.



—Le Brigadier Bibeau et sa Dame seront les patrons d'honneur du Bal annuel du 62e Regiment RCA, LAA qui sera tenu samedi soir prochain. Parmi les invités d'honneur on y remarque Le Brigadier Jean Allard, DSO, le député et Mme René Hamel, son Honneur le Maire et Mme Gaston Hardy, son Honneur le Maire et Mme Albé Matteau de Grand'Mère, le colonel et Mme F. I. Ritchie des Trois-Rivières.

—M. J.-E. Bergeron est actuellement en vacance de repos chez sa fille à la Jamaïque.

—MM. D. H. Ferguson et Mel Williamson d'Arvida ont pris part au bonspiel de fin de semaine.

—MM. Fred V. Farmer et Charles Piché des Trois-Rivières ont assisté au dernier bonspiel du club local en fin de semaine.

—Dr Bruce Crutchfield, de Québec, passe quelques jours à Shawinigan.

—BONNE FETE à Clément Halle dont ce sera l'anniversaire de naissance lundi prochain 2 mai.

—M. Yves Lessard, de Québec, passe la semaine dans la région par affaires.

—Dr et Mme Phil Demers, Dr et Mme Henri Mélançon, MM. et Mmes Arthur Lacoursière, Lucien Guertin, Emile-D. Lavergne, Paul Guillemette, Nick Hanna, Douglas Kennedy, François Landry, Maurice Lamothe, Robert Menard, Jean Lamarre, Edmour Painchaud, J. B. Rivard, Maurice Baril assisteront au Bal du 62e Régiment samedi.

—M. et Mme Jean-Jacques Marier (Jeannine Ayotte) d'Eganville, Ontario, sont en vacance pour un mois chez M. et Mme Adrien Sauvé.

—BONNE FETE à M. Paul Dufresne dont ce fut l'anniversaire de naissance vendredi dernier.

—M. Sid Holstead, trésorier de la Q.H.L., de Montréal était à Shawinigan par affaires samedi.

—Dimanche aura lieu la réunion du Jubilé d'Argent de l'Amicale de l'Académie St-Bernard. Parmi les personnes qui assisteront à ces agapes qui seront présidées par Mlle Gisèle Thiffault on y remarque: Mlles Lucienne Gravel, secrétaire, Julienne Lépine, Isabelle Lafontaine, Annette Lépine, Marie-Louise Gilbert, Jacqueline Lacoursière, Lise St-Martin, Marcelle St-Martin, Ursule Beaulieu, Hélène Gagné, Catherine Bareil, Hélène Lafontaine, Clothilde Lambert. Marie-Laure Bilodeau, Marie-Anne Picard, Yolande Frigon, Lucie Ménard, Mmes Alfred Doucet, Léo Boulanger, W. Pinet, Alexandre Dupré, Yvon Labrosse, Gérard Hammond, Lucien Godin, Léo Désaulniers, Arthur McNicoll, Arthur Leblanc, Joseph Béique, Gaston Mercier, Mlles Claire et Brigitte Griffin et Julia McNicoll des Trois-Rivières, Huguette Frigon, Monique Thiffault, Edith Arcand, Marguerite Desaulniers, Gertrude Trudel, Marcelle Trudel, Thérèse Legris, Huguette Massicotte, Cécile Cossette, Jeannette Legris, Mmes Ephrem Flageole, St-Alexis-des-Monts, Donatien Lord, Maurice Poirier, René Foucault, Hervé Desrochers, Antonio Fafard, Gilbert Bareil, Gilles Houde, Charles Rheault, Louis de Gonzague Benoit, Emile Ferland, Armande Ferland, Mme Carmen Morin-Massicotte, Emilio Prévost, Jacques Rousseau, Joachim Goulet, Jules Dessurault, Ovila Trudel, etc., etc.

—M. et Mme François Grenier (née Huguette Grégoire) d'Halifax sont les heureux parents d'une fille née lundi le 25 avril. Nos félicitations.

—Les élèves de peinture du professeur Inman qui ont suivi des cours à Shawinigan et à Grand'Mère exposeront demain soir à Grand'Mère.

—Monsieur l'abbé Jacques Gagnon, de St-Bernard est actuellement hospitalisé à Joyce Memorial.

—M. et Mme Paul-Emile Grondin, et leur fille Catherine, des Etats-Unis passent quelque temps chez M. et Mme Alfred Grondin, leurs parents. M. Paul-Emile Grondin rentre d'un réjour de deux ans en service en Allemagne pour l'Armée Américaine.

—MM. et Mmes Jean-Jacques D'Aoust, Thomas Jacques et James Mills à Grand'Mère demain pour l'exposition des peintures des élèves de M. Inman.

—Monsieur l'abbé H. Brousseau, de Maskinongé, et Monsieur le curé A. Massicotte seront parmi les invités d'honneur de l'Amicale St-Bernard dimanche prochain.

—Son Honneur le Maire Lloyd Jackson, d'Hamilton et son honneur le Maire Horace Boivin, de Granby, seront à la tête d'une délégation importante de leurs villes respectives qui nous visiteront en fin de semaine.

—Félicitations et longue vie à M. et Mme Roméo Boisvert qui célèbreront leur anniversaire de mariage la semaine prochaine.

Excursion en frégate pour les scouts du Jamboree

Le capitaine Paul B. Cross, d'Halifax, Président du Comité du Jamboree pour la Nouvelle-Ecosse, vient d'annoncer que le Contingnet de la province, traversera la Baie de Fundy à bord d'une frégate de la Marine Canadienne, en route vers le 8ème Jamboree Hondial à Niagara-sur-le-Lac. Le contingent de la Nouvelle-Ecosse composé de six troupes tiendra un pré-camp du 13 au 17 août à



une femme dit à une autre . . .



A&P VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT

sur de nombreux item

SAUMON SOCKEYE 2 btes 7¼ ozs 69¢ SPECIAL !
ROUGE, DE FANTAISIE, A&P

BLE FILAMENTE - 2 pqts 31¢ SPECIAL !
NABISCO

SPECIAUX EN PRODUITS

CONCOMBRES 2 pour 23¢
FRAIS ET VERTS DE FLORIDE, NOUVELLE RECOLTE

PATATES NOUVELLES 5 lbs 49¢
No 1 DE FLORIDE, BLANCHES

TOMATES FERMES ROUGES 2 cts 12 ozs 33¢
WONDER PAK, TRIEES A LA MAIN

FERMES, NOUVELLE DU TEXAS
CHOUX VERTS - lb 6¢

TARTE aux POMMES cha. 49c
JANE PARKER
GATEAU des anges cha. 49c
JANE PARKER (GROS)
CHEEZ WHIZ - - Jarre 16 ozs 59c
KRAFT
FROMAGE DOUX lb 43c
CANADIEN
MIL-KO - - - - - pqt lb 35c
INSTANTANE
NU-MILK - - - bte lb 25c
LAIT ECREME EN POUDRE
SOUPE AUX TOMATES 3 btes 29c
CLARK
PABLUM - - - - pqt 8 ozs 21c
TOUTES VARIETES

Viandes Excellentes et Merveilleuses

Le meilleur boeuf de marque Rouge et Bleue au Canada. Pas de qualité inférieure

ROTI DE COTES PREMIER CHOIX PREPARATION "SUPER-RIGHT" lb 55¢
ROTI DE PALETTE OS DE PALETTE ENLEVE
ROTI D'EPAULE PLEINE COUPE, AUTOUR DE L'OS
ROTI DE CASSEROLE DESOSSE, BOEUF MAIGRE
} lb 31¢

BOEUF HACHE lb 29¢
FRAIS, EXTRA MAIGRE

ROTI DE COTES lb 43¢
COURTES, partiellement désossé, très charnu

PICNICS CUITS Moyenne 5 lbs lb 47c
SANS JARRET, SANS PEAU, MARQUE ROYAL
SAUCISSON DE BOLOGNE roul. 2 lbs 45c
MAPLE LEAF
BACON sans couenne pqt 1 lb 55c
FUME, MARQUE ROYAL
FILETS DE PERCHE - lb 41c
FRAIS PECHES
FILETS D'ACHIGAN - lb 37c
FRAIS PECHES

EPERLANS FRAIS PECHES lb 23c
SANS TETE ET PREPARES
DORE FRAIS PECHE lb 49c
SANS TETE ET PREPARE
FILETS DE MORUE - lb 25c
FRAIS PECHES

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 30 avril

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD

Avec chaque achat de boeuf haché maigre, vous recevrez gratuitement une boîte de sauce aux tomates Hunt's.

343 - 5ième Rue 1873 rue St-Marc

La Succession Biermans souscrit $100,000 au Seminaire

Shawinigan, (DNC) — Grâce aux démarches de Son Honneur le Maire Monsieur Gaston Hardy, les légataires fiduciaires de feu Monsieur J. H. Biermans, MM. Dehauffe et Faure, ont octroyé une somme de $100,000. au Séminaire Sainte-Marie en vue d'un agrandissement immédiat.

Telle est la nouvelle que nous a annoncée aujourd'hui Monsieur le Chanoine Raymond Langevin, Supérieur du Séminaire Sainte-Marie. Son Honneur le Maire, Monsieur Hardy, a fait connaître à Monsieur le Chanoine Langevin la teneur d'une lettre reçue de Monsieur Dehauffe, lui annonçant ce don substantiel et généreux consenti par Monsieur Faure et lui-même pour l'agrandissement du Séminaire Sainte-Marie. Le dynamique maire de Shawinigan, soucieux de l'instruction et de l'éducation des enfants de Shawinigan et des environs, s'était rendu auparavant à Montréal pour y rencontrer Monsieur A. Dehauffe et lui exposer les besoins urgents du Séminaire de notre ville.

On sait que le Séminaire Sainte-Marie, bâti il y a à peine 2 ans, compte déjà près de 300 étudiants, et serait trop à l'étroit pour y recevoir un surplus d'élèves en septembre prochain. Le cours classique est actuellement rendu à la Rhétorique et doit ajouter les cours de philosophie dès septembre. A cela s'ajoute le fait que les premières classes montent en double et accroissent sans cesse le nombre des élèves.

Le besoin d'espace du Séminaire Sainte-Marie se fait aussi grandement sentir pour répondre aux exigences mêmes du cours classique qui veut donner aux jeunes gens une formation humaniste chrétienne complète. C'est l'institution qui, chez-nous, reçoit ceux qui se destinent au sacerdoce, ceux qui aspirent aux carrières libérales, scientifiques, économiques, artistiques et universitaires en général: le cours classique représente une formation culturelle consacrée, dans tous les pays, par des siècles d'expérience.

Pour répondre à toutes ces exigences et bien remplir son mandat auprès de la population de Shawinigan et des environs, le Séminaire Sainte-Marie doit s'agrandir. L'aile centrale arrière, dont les plans sont déjà préparés par Monsieur l'architecte A. Lacoursière, comprendra six classes nouvelles, des cabinets de physique et de chimie, un



J. H. BIERMANS

local des Beaux-Arts, une salle de dactylographie, des bureaux de professeurs et une grande salle pour répondre à différents besoins. L'ensemble de la bâtisse aura 178 pieds par 60 et constituera le sous-sol de la future chapelle. La construction doit débuter en juin.

Son Honneur le Maire Monsieur Gaston Hardy en obtenant ce don de la succession Biermans en faveur du Séminaire rend un grand service à toute la population de la région. Et comme le souligne Monsieur Dehauffe dans sa lettre au Maire il est à espérer que la population de Shawinigan et des environs saura répondre généreusement, elle aussi, en contribuant par des dons à terminer cette oeuvre qui connaît déjà des succès marquants.

L'Assemblée des Syndicats se tiendra à 1.30 hres p.m.

Dans le but de ne pas nuire aux différentes manifestations.

Me René Hamel, député de St-Maurice à l'Assemblée Législative de Québec a été invité par le C. C. des S. N. de Shawinigan à rendre compte de son mandat au cours d'une assemblée publique dimanche le 1er mai.

C'est le comité d'orientation politique présidé par M. Yvon Boisvert qui est chargé de cette initiative.

L'assemblée aura lieu dimanche après-midi dans la salle du collège du Sacré-Coeur de la paroisse St-Marc à Shawinigan. L'assemblée débutera à 1.30 heures précises pour se terminer à 3.00 heures afin de permettre à la population de participer à d'autres manifestations qui auront lieu ce jour là à Shawinigan.

Lors de la dernière élection provinciale, la CTCC avait préparé un manifeste politique qui résumait les réclamations que les travailleurs avaient faites au gouvernement de la province lors de la présentation de leurs mémoires annuels.

Les ouvriers syndiqués avaient donc prié les candidats de s'engager à défendre le manifeste de la CTCC lorsqu'ils siégeraient à l'assemblée législative. Me René Hamel de Shawinigan s'était engagé à faire valoir les revendications demandées par la population ouvrière du Comté de St-Maurice. Il fut élu député libéral du Comté de St-Maurice. Il a favorablement répondu à l'invitation du Conseil Central et dimanche prochain il rendra compte de son mandat en répondant aux questions des électeurs de son comté au cours d'une assemblée publique où toute la population est invitée.

Des officiers du C. C. et du comité d'orientation politique de même que ceux qui assisteront à la réunion poseront des questions et feront part de leur opinion, à leur député particulièrement au sujet de la législation ouvrière, de la sécurité sociale et de l'habitation, du chômage et de l'exploitation de nos ressources naturelles. Plusieurs cultivateurs des paroisses environnantes ont également manifesté l'intention d'assister à l'assemblée.

Programme officiel des Fêtes du dimanche 1er mai en l'honneur de nos hôtes de Hamilton

Shawinigan déploiera dimanche prochain tout le faste des grands jours pour accueillir nos illustres visiteurs de Hamilton, sa "ville jumelle".

Voici dans quel ordre se dérouleront les cérémonies:

A 2 h. 30, la Parade se formera et prendra le départ en face du Shawinigan Curling Club, dans l'ordre suivant:

Le Directeur de la Police de la Cité
L'Union Musicale de Shawinigan
Le Régiment du 62ème L.A.A.
Les Cadets de l'Air
L'Harmonie de l'Ecole Supérieure de l'Immaculée-Conception
Les Cadets de l'Ecole Technique
Les automobiles des officiels.

Son Honneur le maire de Hamilton prendra le salut du défilé en face de l'Hôtel de Ville.

A 2 h. 50, la parade s'arrêtera sur la place Biermans et le maire de Hamilton, M. Lloyd D. Jackson, accompagné de S. H. le maire de Shawinigan Gaston Hardy et du Directeur de la Police M. A. Arbour, déposera une couronne au monument des braves.

A 3 h. au terrain de stationnement de la Shawinigan Water and Power Company à Shawinigan-Sud, S. H. le maire de Shawinigan-Sud, M. Ch.-Ed. Lambert prononcera une allocution.

M. Gaston Hardy, maire de Shawinigan, M. Lloyd D. Jackson, maire de Hamilton, M. Horace Boivin, maire de Granby et M. Léon Garand, président de la Chambre du Jeune Commerce, prendront la parole.

A 4 h. retour des officiels, après la visite des chûtes.

Assistance aux scouts handicapés

Avec l'aide du "St-Catharines and District Boy Scouts Association" et du " St.-Catharines Optimist Club", une meute de louveteaux et une troupe de Scouts pour garçons handicapés, viennent d'être mises sur pied. Ce sera le 18ème groupe du genre.

Les Canadiens dépensent environ $12,000,000,000 par année dans les établissements de vente au détail.

La Revue des Cadets au Manège Militaire

Dimanche après-midi, 24 avril, la Semaine des Cadets de l'Air s'ouvrait solennellement par une imposante revue au Manège Militaire

A cette occasion, le lieutenant-colonel F.-Gerard Dufresne, E.D., commandant du 62ème régiment anti-avion léger, adressa une vibrante allocution à notre jeunesse en uniforme bleu-fer.

Après avoir félicité les Cadets de leur fidélité à suivre les séances hebdomadaires et de leur tenue impeccable, le commandant du 62ème Rég. leur démontra comment le Canada comptait sur eux; si la guerre s'abattait un jour sur notre ils seraient les premiers en mesure d'assurer sa défense, ayant sauvé plusieurs mois d'entraînement militaire par leur assiduité à suivre les exercices pratiqués au Manège.

Mais, du point de vue simplement familial, les parents peuvent-ils désirer pour leurs garçons et jeunes gens meilleure école que celle des Cadets qui leur permet de passer des soirées agréables sous une surveillance dans une atmosphère saine et d'entretenir en même temps une excellente culture physique.

Le commandant Dufresne félicita ensuite particulièrement le corps des tambours qui donna à l'asemblée d'apprécier ses remarquables capacités.

Le groupe des trompettes est également en bonne voie de progrès et les huit autres instruments qui lui furent offerts aujourd'hui par différentes personnalités vont sérieusement contribuer à renforcer sa puissance.

Avant de procéder à différents mouvements d'ensemble au son de la musique, les Cadets se rangèrent en carré pour subir l'inspection des chefs militaires, dont le lieutenant d'escadrille Pierre Christen et le lieutenant Gerry Blais.

Enfin le Commandant Dufresne remit le trophée donné par Cataract Sporting Goods au sergent d'escadrille Réal Duplessis, classé le meilleur Cadet de l'escadrille.

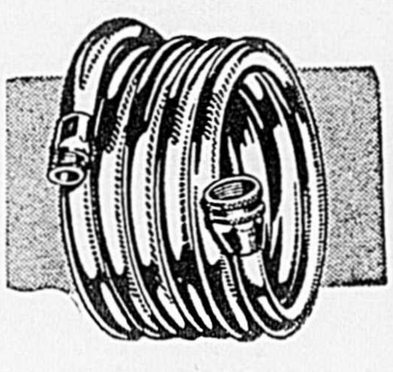
Les échevins Blais et Vallières assistaient à cette revue des Cadets de l'Air.

Vous obtiendrez une satisfaction garantie en achetant dès maintenant vos accessoires de jardinage chez

GEORGES TRUDEL

Quel que soit l'accessoire que vous désirez, il le possède

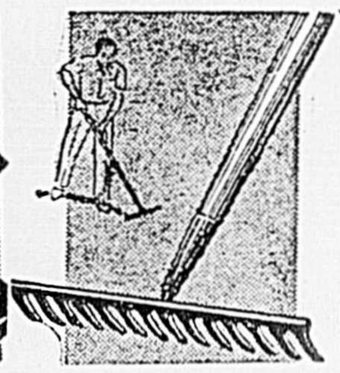
EN VOICI QUELQUES SUGGESTIONS



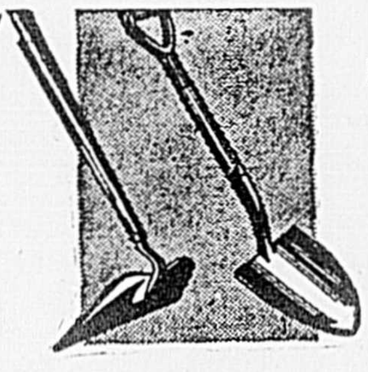
BOYAU D'ARROSAGE D'UNE BONNE QUALITE



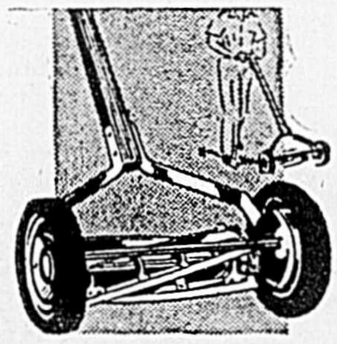
TOURNIQUET INDISPENSABLE POUR AVOIR UNE BELLE PELOUSE



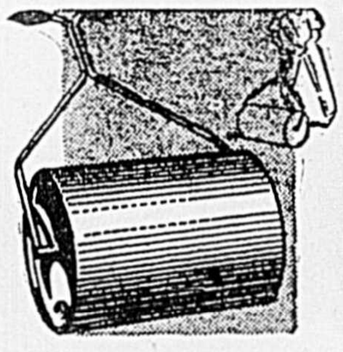
UN RATEAU POUR L'ENTRETIEN PLUSIEURS MODELES EN MAGASIN



ASSORTIMENT COMPLET DE PELLES ET DE GRATTES



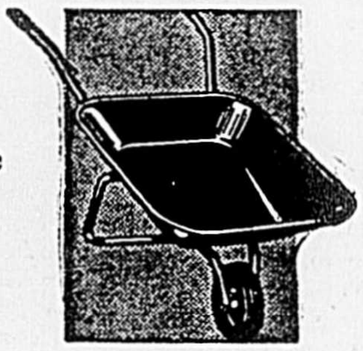
MOULIN A HERBE INDISPENSABLE POUR UNE BELLE APPARENCE



ROULEAU A GAZON



MOULIN A GAZON A MOTEUR INFATIGABLE



BROUETTE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE JARDIN

Georges Trudel Quincaillerie

LE ROYAUME DU JARDINAGE

1264 — 5ème Ave. Tél. 3351 Shawinigan-Sud

Après la Coupe Professionnelle du Québec, la Coupe du Duc d'Edinbourgh sourit déjà à nos fiers Cataractes de Shawinigan

Par José CADEN

Samedi après-midi, 23 mars, avant d'affronter ses rivaux d'Edmonton, l'équipe rayonnante des Cataractes au grand complet, entrainée par la fanfare de l'Union Musicale, encadrant le magnifique trophée de la Ligue Professionnelle du Québec, descendait triomphalement de St-Marc pour gagner triomphalement l'Hôtel de Ville à travers la 5ème rue.

Si le temps maussade empêcha l'affluence des grands jours, il ne diminua point l'enthousiasme des fervents qui accompagnèrent nos fiers champions jusqu'au seuil de l'Hôtel de Ville.

Sur les marches du perron, S. H. le maire Gaston Hardy, en français d'abord, puis en anglais, félicita chaudement les Cataractes d'avoir de haute lutte indiscutablement remporté la victoire et gagné pour la première fois à notre ville de Shawinigan la Coupe Professionnelle du Québec.

Il remercia nommément Kenny Reardon d'avoir accepté, sur son invitation, de prendre, en automne dernier, la tête de notre équipe locale et d'avoir recruté et constitué une si belle et si cohérente équipe de joueurs.

Une fois que Kenny Reardon eut lui-même dit sa joie d'avoir présidé durant toute la saison aux succès grandissants des Cataractes, le maire reprit la parole pour annoncer à la foule que, sur les démarches de Kenny Reardon, toutes les joutes finales pour la coupe du duc d'Edinbourg seraient télévisées d'une côte à l'autre du continent canadien et que, par le fait même, grâce à nos virtuoses du hockey, le renom de Shawinigan résonnerait à travers le pays tout entier.

Il invita finalement la musique à accompagner le refrain: "Ils ont gagné leurs épaulettes!" chanté à l'unisson par toute l'assemblée.

Belle et simple cérémonie, sincère et émouvant hommage à nos athlètes de la glace qui paraissaient en forme et confiants dans la première joute qui les mesurerait à leurs adversaires et qui se déroulerait quelques heures plus tard dans une arena surpeuplée.

D'autres compétences sportives analyseront ailleurs dans ces pages ce combat à cinq périodes de samedi soir. Si le but final et décisif fut ravi samedi soir à la fatigue qui s'était emparée de tous les joueurs aprés un effort interminable, on s'accordait pourtant à dire sans partialité que les Cataractes méritaient mieux, ayant montré un mordant et une supériorité incontestables tout le long du jeu.

Au Forum de Montréal le lendemain, les Cataractes révélaient leur maitrise.

Pour employer une expression de marins signifiant que la traversée s'annonce excellente parce qu'ils ont vent arrière et que leur navire file à ronde allure, on peut dire que nos Cataractes ont aussi "le vent en poupe" et qu'ils marchent vers le succès.

Nous avons confiance dans notre prestigieuse équipe de hockey 1954-1955.

La Coupe du duc d'Edinbourg sourit déjà à nos Cataractes et à tous leurs chaleureux et innombrables amis de Shawinigan.

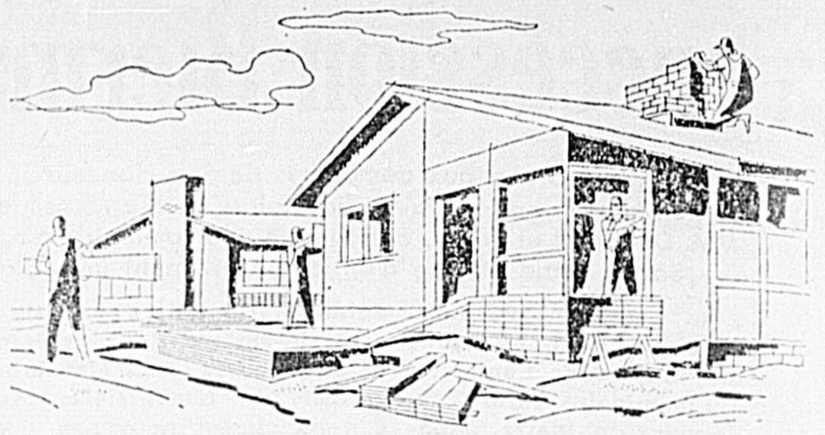
M. Jules Trudel président des Comptables industriels

Au cours de l'assemblée mensuelle de la Société des Comptables industriels, section de la Vallée du St-Maurice, qui se tint au Laurentide Inn de Grand'Mère, le mercredi soir 20 avril, M. Jules Trudel, le gérant de la Laiterie Shawinigan, a été élu président, succédant ainsi à M. Henri L. Garand qui présidait le banquet.

M. D. A. Bisson, ancien gérant de la Banque Royale du Canada, résidant actuellement à Trois-Rivières, était le conférencier du jour.

Le président Jules Trudel sera assisté de M. R.-F. Cummings comme vice-président, de M. John G. Hall comme 2ème vice-président et de M. Yves Dion comme secrétaire.

Les auditeurs élus par l'assemblée furent MM. Oscar Ruel et Edouard Lacroix.



CONSTRUCTEURS!

Que vous construisiez une centaine de maisons ou une seule, vous aurez avantage à vous renseigner sur les prêts hypothécaires consentis en vertu de la loi nationale de 1954 sur l'habitation. Passez voir le gérant de la succursale de La Banque Canadienne de Commerce la plus proche de chez vous. Il sera heureux de vous donner tous les renseignements voulus.

Les prêts hypothécaires ne sont que l'un des services nombreux offerts à notre clientèle. Renseignez-vous sur nos services à l'une de nos succursales. Nous en avons plus de 680.

NW-245F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE
Succursale de Shawinigan Falls
J.-H. Lemoyne, Gérant

Première troupe scoute boudhiste du Canada

A Kelowna, C. B. M. Dennis Reid, Président du "Central Okanagan Scout Group Committee" a remis au chef James J. Kitaura, le certificat de fondation de la première troupe scoute boudhiste du Canada, laquelle comprend actuellement 12 garçons. Ce chef a fait ses débuts dans le scoutisme comme scout à Rutland, C. B.



Une voiture de rêve devenue réalité

Une silhouette de rêve, une maniabilité de rêve, un confort de rêve... autant de superbes réalités qu'offre Oldsmobile à un nombre plus grand que jamais d'automobilistes. A l'intérieur comme à l'extérieur, elle est nouvelle, débordant littéralement d'innovations! Puissance, couleurs, style, confort: Oldsmobile surclasse toutes les autres marques sous tous rapports. Essayez-la vous-même aujourd'hui— et vous constaterez qu'avec Oldsmobile, vos rêves sont devenus une merveilleuse réalité.

DEMANDEZ UN RENDEZ-VOUS SANS TARDER, POUR ESSAYER UNE NOUVELLE OLDSMOBILE. TÉLÉPHONEZ À VOTRE DÉPOSITAIRE

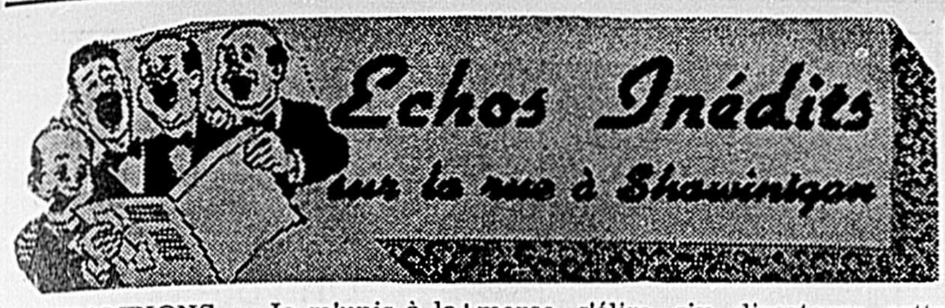
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

O-1055DF

OLDSMOBILE

GELINAS AUTOMOBILE Inc.

778 Avenue des Cèdres TEL. 6665 SHAWINIGAN FALLS



—CHAMPIONS — Je m'unis à la population de Shawinigan Falls pour présenter les hommages de nos lecteurs à nos vaillants champions au hockey pour la saison 1954-55. Mon ancien copain de travail, Jean-Jacques "Handy" Bertrand, sera sans doute heureux de voir que la fièvre du hockey qu'il alluma à la fin de l'été 1954 s'est transformée en une épidémie d'action qui a vu Roger Léger mener ses hommes à la victoire à la grande satisfaction d'une population sportive qui l'a sans cesse encouragée. L'Echo du St-Maurice se réjouit à la pensée qu'il fut le premier à lancer le cri d'alarme au mois d'août et notre journal est fier de saluer l'exécutif des champions: MM. Reardon, Racette, Lacoursière, Tremblay, Lefebvre et Cie, qui ont accompli de la si belle besogne pour mettre Shawinigan sur la mappe nationale avec une équipe pleine de "couleur" qui assurera à jamais la survie du hockey dans notre ville . . . cette petite industrie qui amène des flots d'argent à nos hommes d'affaires depuis quelques semaines et dont les bons effets se feront sentir encore lors des prochaines joutes. A tous FELICITATIONS et continuez. La population vous a en grande estime.

—VOTE — La Chambre de Commerce s'élira six directeurs cette semaine et nous rappelons aux membres que la votation se fermera samedi à trois heures P.M Le comité des élections, composé de MM. Paul Telmosse, Arthur Lacoursière et Léo Tardif, fera le décompte et convoquera les élus au début de la semaine prochaine pour l'élection de l'exécutif qui sera en fonctions pour une année. Les six directeurs qui seront élus cette semaine le seront pour un terme de deux ans . . . Votons donc sans faute.

—UN PEUT DE TOUT — Guy Major a une seconde biscuiterie depuis qu'il a acheté O'Délices de Jean-Marie Lord . . . Des enquêteurs de la Métropole étaient à l'oeuvre mardi matin sur la 5e rue, ce qui présume une transaction importante pour un terrain entre la rue Mercier et Des Cèdres . . . Guy "Marathon" Perreault retournera à Boston en 1956 . . . Le Petit Sweepstake aurait un surplus de $2,800.00 . . . Ne soyez pas surpris s'il se faisait d'autres suggestions pour l'emplacement du Bureau de Poste . . . Jean "Flash" Lamanna transporte son domicile dans la Haute Ville . . . L'Abbé Ch. Dessurault est dans son année de chance: il gagne à deux tirages différents . . . Charlie Marcotte possède une association dans son commerce depuis une semaine dans la personne de son épouse qui apprend le métier.

—HAMILTON — En fin de semaine nous aurons la visite des dignitaires d'Hamilton, ville sise à 40 milles à l'Ouest de Toronto. La grosse industrie prédomine et une grève dans ses usines d'acier peut paralyser une bonne partie du pays. La gigantesque usine d'acier est l'oeuvre de trois fils d'Hamilton, les Dalton, et les gens en sont très fiers.

Dans tous les domaines Hamilton vise toujours à supplanter Toronto qui est l'ennemi No 1 dans les sports comme d'autres domaines.

Hamilton ressemble à Shawinigan sous plusieurs points de vue: industrie lourde, un point de vue semblable à celui que nous avons à Shawinigan-Sud, une ville sportive qui rivalise avec les centres comme Toronto, et Montréal, etc., etc. . . . Un des hommes les plus influents est le gérant de la Chambre de Commerce . . . Il y a quatre députés fédéraux dans cette ville dont une dame. Bienvenue à nos visiteurs!

—SUR LE VIF — Les amateurs de pêche auront une information quotidienne sur leur sport par l'intermédiaire de CKSM. A chaque jour on leur dira l'heure la plus propice pour tâter la truite, etc. . . . Edgar Bellemare est maintenant installé dans ses nouveaux bureaux sur la rue Tamarac . . . Arthur Racette a repris l'ouvrage après un court stage à l'hôpital . . . Arthur Chrétien a recommencé son petit commerce de vers "le sourire aux lèvres" . . . André "PRUDENTIAL" Milette est fier du rendement de sa femme dans MIKADO . . . Le téléphone ne cesse de sonner chez la secrétaire de l'Amicale St-Bernard, Mlle Lucienne Gravel, ce qui laisse prévoir une grosse assistance pour la réunion du jubilé d'argent de dimanche . . . Gustave Boudreau est convaincu que la valeur des billets de hockey pour la joute de jeudi vont monter encore . . . L'Echo du St-Maurice annonçait en primeur l'automne dernier: (dans cette colonne) LE BERUBE ET LE FRANÇAIS seraient lacs publics . . . La FETE DES PERES sera célébrée dimanche prochain et en juin. . .

—PUBLICITE — Saviez-vous que le nom de Shawinigan Falls est en vogue dans l'Ouest canadien actuellement. En effet les joutes Edmonton-Shawinigan sont irradiées sur un réseau de poste de l'Ouest. Notre Maire a voulu amplifier la publicité monstre en téléphonant au Maire d'Edmonton et s'est permis d'y faire un enjeu. Si nos Cats continuent leur belle poussée et gagnent, Gaston pourra porter fièrement un de ces grands chapeaux qui rendent les WESTERN célèbres.



Monsieur Marc Hudon, président de Hudon-Orsali Limitée, sera le conférencier invité, au banquet annuel de l'Association des Marchands Détaillants, lundi soir, 2 mai, dans la Salle de Bal du Château Frontenac, à Québec. Il parlera du "Rôle social et économique de l'épicier indépendant."

Ils viendront au Jamboree

Voici la liste des 46 pays qui ont informé le Quartier-Général Canadien qu'ils seraient représentés au Huitième Jamboree Mondial, tenu du 18 au 28 août à Niagara-on-the-Lake.

Scouts Arméniens vivant en France, Australie, Autriche, Barbades, Belgique, Bermudes, Bolivie, Brésil, Guinée Anglaise, Ceylan, Chine, Cuba, Danemark, Equateur, Egypte, Salvador, Finlande, France, Allemagne, Côte d'Or, Grande-Bretagne, Grèce, Islande, Indes, Israël, Jamaïque, Japon, Luxembourg, Malaisie, Malte, Mexique, Pays-Bas, W. I., Nouvelle-Zélande, Norvège, Panama, Portugal, Trinidad et Tobago, Etats-Unis, Venezuela et les Iles Sous-le-Vent.



Mlle DORIS DESAULNIERS

Un vote pour **Mlle Doris Desaulniers** est un vote vers la victoire — samedi soir le 7 mai

Un grand concours de popularité organisé par la Chambre de Commerce des Jeunes de Shawinigan Inc.

Commanditée par:

Tardif Automobile Enrg.

MERCURY — LINCOLN — METEOR

Rue St-Alexis Tél. 6623

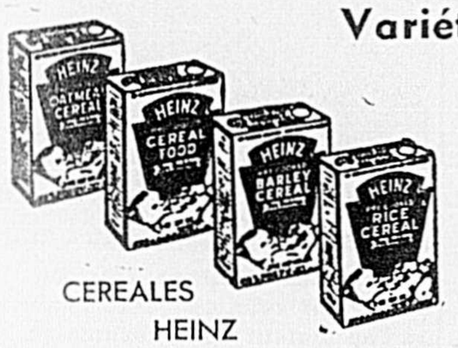
SHAWINIGAN FALLS

Les produits HEINZ sont toujours les favoris sur le marché.

SEMAINE NATIONALE du BEBE du 25 au 30 avril

Obtenez gratuitement un joli jouet pour bébé. Informez-vous à notre magasin.





CEREALES HEINZ

Variété pour la diète de votre bébé

Boîte de 8 oz

2 pour 47¢

HEINZ	Nourriture pour bébé 3 boîtes pour	29¢	
HEINZ	Crème aux Tomates 2 boîtes pour	27¢	
HEINZ	Soupe aux Légumes 2 boîtes pour	27¢	
HEINZ	Jus de Tomates boîte 20 oz 2 pour	31¢	
HEINZ	Fèves au Lard 15 oz 2 pour	37¢	
HEINZ	Vinaigre blanc 16½ oz	19¢	
HEINZ	Ketchup aux Tomates 15 oz	37¢	

H. Deschamps & Fils

EPICIER — BOUCHER

400 — 6ème Ave. Tél. 3787

GRAND'MERE

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE . . .

Théâtre CAPITOL Theatre
Climatisé par Réfrigération—Air Conditioned
SHAWINIGAN-SUD, QUÉ. TÉL. 5906

OUVERT TOUS LES SOIRS
Avec deux excellents films français.
Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.
30 avril, 1-2-3-4-5-6 mai
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE

"L'ENFANT D'UNE AUTRE"
Avec: WILLIAM TUBBS, AMANDA, et le petit AUGUSTO
Superbe film entièrement parlé français

AUSSI — ALSO

"FORET DE LA TERREUR"
Avec: JJOHNNY WEISSMULLER, ANGELA GREENE, JEAN WILLES, LESTER MATTEWS.
Superbe film entièrement parlé français
Représentations matinée à 2 hrs sam et dim.
Représentations à 6.45 - 8.30 p.m. chaque soir

Sam.-dim.-lun.-mar.-mer.-jeu.-ven.
7-8-9-10-11-12-13 mai

"SANS PEUR SANS PITIE"
Avec: ALBERTO RUSCHEL, MARISA PRADO, MILTON RIBEIRO, VANJA ORICO.
Superbe film entièrement parlé français

Matinée: 2 Hrs p.m.
DIMANCHE, SAMEDI
SUNDAY, SATURDAY

Théâtre AUDITORIUM Theatre
SHAWINIGAN FALLS, QUÉ. TÉL. 2322

SPECIAL: Sam. soir 30 avril à 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
"L'ESCALE EST AU PORT"
Avec: DOROTHY LAMOUR, EDDIE BRACKEN.
Superbe film entièrement parlé français

Sun.-Mon.-Tues.-Wed. May 1-2-3-4
"THE FAR COUNTRY"
(IN TECHNICOLOR)
With: JAMES STEWART, RUTH ROMAN, WALTER BRENNAN, CORINNE CALVERT
Performances at 6.30 and 9 p.m. each Sunday
Performances at 7 and 9 p.m. each Evening

Jeu.-ven.-sam. 5-6-7 mai
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"LA FORET DE L'ADIEU"
Avec: FRANCOISE ARNOUL, JEAN-CLAUDE PASCAL, JEAN BROCHARD, MICHEL JOURDAN
AUSSI — ALSO
"L'ATLANTIDE"
Avec: MARIA MONTEZ, JEAN-PIERRE AUMONT, DENNIS O'KEEFE.
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 7 mai à 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
'LE DERNIER DES CORSAIRES'
(EN TECHNICOLOR)
Avec: PAUL HENREIL, KARIN BOOTH, JACK OAKIE, MARY ANDERSON.
Superbe film entièrement parlé français

Matinée: 2 Hrs p.m.
DIMANCHE, LUNDI, MERCREDI, VENDREDI
SUNDAY, MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY

Théâtre ROXY Theatre
SHAWINIGAN FALLS, QUÉ. TÉL. 2433

Sam.-dim.-lun.-mar. 30 avril, 1-2-3 mai
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"LE GUERISSEUR"
Avec: DANIELE DELORME, JJEAN MARAIS, JEAN GALLANT, HENRI MASSIET.
AUSSI — ALSO
'LES PIRATES DE LA FLORIDE'
(EN COULEURS)
Avec: ROBERT CUMMINGS, TERRY MOORE, JEROME COURTLAND, JOHN RUSSELL.
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 6.30 et 9 p.m. sam. et dim.
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

Wed.-Thurs.-Fri May 4-5-6
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"SUDDENLY"
With: FRANK SINATRA, STERLING HAYDEN, NANCY GALES, JAMES GLEASON.
AUSSI — ALSO
"BLACK HORSE CANYON"
(IN TECHNICOLOR)
With: JOEL McCREA, MARI BLANCHARD, MURPYN EYE, IRVING BACON.
Performances at 7 and 8.30 p.m. each Eve.

Sam.-lim.-lun.-mar. 7-8-9-10 mai
"LES MOUSQUETAIRES DE LA REINE"
Avec: AMEDEO NAZZARI, LOIS MAXWELL.
Superbe film entièrement parlé français

Matinée: 2 Hrs p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI
SUNDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY

Théâtre CARTIER Theatre
Air Cooled — Air Climatisé
SHAWINIGAN FALLS, QUÉ. TÉL. 2363

ECRAN GEANT — WIDE SCREEN

SPECIAL: Sat Eve. April 30 at 10.30 p.m.
REPRISE — REVIVAL
"UNDER THE GUN"
With: RICHARD CONTE, AUDREY TOTTER.

Dim.-lun.-mar. 1-2-3 mai
DOUBLE PROGRAMME DOUBLE
"LE PRISONNIER DE ZENDA"
(EN TECHNICOLOR)
Avec: STEWART GRANGER, DEBORAH KERR, JAMES MASON, JANE GREER.
Superbe film entièrement parlé français
AUSSI — ALSO
"L'INEXORABLE ENQUETE"
Avec: BRODERICK CRAWFORD, DONNA REED, JOHN DEREK, ROSEMARY DECAMP.
Superbe film entièrement parlé français
Représentations à 6.30 et 9 p.m. chaque dim.
Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Tues. Eve. May 3 mai mar. à 8.30
FOTO - NITE
Votre photo vaut cette semaine: This week your photo worth: **$230.**

Wed.-Thurs.-Fri.-Sat. May 4-5-6-7
"KING RICHARD AND THE CRUSADERS"
(IN COLOR)
With: VIRGINIA MAYO, REX HARRISON, LAURENCE HARVEY, GEORGE SANDERS.
In Cinemascope Stereophonic Sound
Admission: Matinee 50¢ Evening: 60¢
Performances at 6.45 and 9 p.m. each Eve.

Matinée: 2 Hrs p.m.
DIMANCHE, MARDI, JEUDI, SAMEDI
SUNDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY

Univers & Canada

Panorama de la Semaine

Par José CADEN

POLOGNE—(Varsovie)—Les Accords de Paris "conclus à l'encontre de la volonté des peuples intéressés!" proclame sans rire à Varsovie l'ineffable M. Krouchtchev, secrétaire du parti communiste de Moscou; l'URSS y répliquera par "la création d'un commandement militaire unifié"... La volonté de la Pologne est-elle respectée, elle, M. Krouchtchev, dans cet attelage obligatoire au char guerrier du Kremlin?

ANGLETERRE—(Londres)—Après une "famine" de nouvelles de 26 jours les Londoniens peuvent se remettre avidement sous la dent leurs grands journaux quotidiens. En somme une grève de 700 mécanos aura obligé à se croiser les bras 23,000 ouvriers de l'imprimerie dans la capitale anglaise et empoisonné l'existence de 50,000,000 de citoyens!

ETATS-UNIS — (Augusta) — Le Président Eisenhower demande au Congrès d'approuver un programme d'aide à l'Asie de trois milliards et demi de dollars. En pleine conférence de Bandoeng, en Indonésie, voilà qui pèsera probablement plus dans les plateaux de la balance que des torrents de parole!... Que peuvent bien penser les 26 autres délégations afro-asiatiques de ces "amourettes" de nouveaux "Trois Grands (!)" où la minusculissime Egypte de 15 millions d'habitants me fait l'effet de balbutier et de sucer son pouce" sur les genoux des deux autres colosses: l'Inde (350 millions d'âmes) et la Chine soviétisée (600 millions) les deux plus vastes fourmilières humaines du monde.

CANADA—(Ottawa) — L'Hon. M. Pearson, ministre des Affaires Extérieures, dément formellement que le Canada ait donné aux Etats-Unis l'assurance d'un appui automatique dans une guerre importante ou secondaire en Chine ou ailleurs. Au surplus, seule la Russie est en mesure de tenter contre notre continent une attaque où nous serions nécessairement engagés... Le Canada joue ainsi le vrai rôle à sa portée, un excellent rôle de modérateur.

INDONESIE—(Bandoeng) — Au ler ministre de Ceylan, M. Kotewala qui dénonce vertement le "colonialisme communiste en Europe orientale", M. Chou En-lai, écho de M. Kouchtchev à Varsovie, réplique que ces peuples avaient "LIBREMENT choisi leur système politique". M. Nehru, ler ministre de l'Inde, entonne le même refrain que M. Krouchtchev en Pologne sur la "coexistence pacifique" entre le capitalisme et le communisme, unique moyen de sauvegarder la paix du monde. On sait trop ce que signifie ce nouveau slogan: liberté pour les communistes de faire leur oeuvre de sape sournoise à l'abri des lois dans chaque pays" capitaliste" et rigide rideau de fer sur les peuples qu'ils asservissent... A M. Nehru qui blâme encore le bloc militaire occidental, M. Rustu Zerlu, délégué turc, rétorque péremptoirement: "Nous ne serions pas aujourd'hui à Bandoeng si la Turquie ne s'était pas liée à l'OTAN pour résister à l'expansion soviétique!"

GRECE—(Volos)—Volos, une ville grecque de 60,000 habitants secouée par un tremblement de terre, n'est plus qu'un cimetière de décombres; 90% des habitations seront inutilisables.

CANADA—Le Pacifique Canadien inaugure un nouveau train quotidien qui réduira de 16 heures le voyage de 2,881 milles entre Montréal et Vancouver. 18 maîtres de la peinture canadienne ont contribué à faire une oeuvre d'art de la décoration intérieure des wagons de ce train au confort suprême, d'une construction ultra-moderne, qui servira hautement le prestige de notre pays.

ITALIE—(Rome)—Tout en se réjouissant de la neutralisation de l'Autriche, prix de son indépendance, M. Martino, le ministre italien des Affaires Etrangères, fait une remarque assez imprévue, mais très pertinente: "Avec un système de neutralisation s'élargissant progressivement autour d'un noyau puissamment actif et armé, (la Russie rouge évidemment)... les jours de la liberté et de la paix en Europe seraient comptés."... Où la fourberie des Soviets ne peut-elle pas se nicher?

CITE DU VATICAN—S'adaptant à tous ses auditoires avec un sens de l'actualité et une vigueur de pensée qui tiennent du prodige, Sa Sainteté Pie XII entretient de leur noble mission une pléiade de savants du monde entier. D'un terme aussi plein de doctrine que de sagacité, le Pape définit les hommes de science: les "découvreurs" des intentions de Dieu dans le déchiffrement du livre de la nature.

FORMOSE — (Taipeh) — Après deux jours de pourparlers l'amiral Arthur Radford, chef de l'Etat-Major inter-armes des Etats-Unis, et M. Walter Robertson, adjoint du secrétaire d'Etat américain, se heurtent à la résolution farouche de Tchang Kai-Chek de ne point abandonner à la Chine communiste les îles côtières de Quemoy et de Matsu.

ITALIE—(Rome) — Les élections syndicales apportent d'éclatantes victoires à deux groupements d'ouvriers non-communistes qui veulent fusionner dans un seul syndicat libre de toute attache politique. La Confédération Générale du Travail, inféodée au parti communiste, subit des revers cuisants dans plusieurs importantes usines d'Italie, dans la géante fabrique d'automobiles Fiat pour ne citer que celle-là. **Parallèlement** en France, la même **C.G.T. communisante** voit fondre ses **effectifs et bien** des postes syndi**caux lui échapper.**



ROSELYN REMILLARD

Qui sera Mlle Shawinigan 1955?

Un vote pour Mlle

Roselyn Remillard

est un vote certain

Commanditée par:

Lucien Laurendeau

PLOMBERIE CHAUFFAGE

1135 — 5ème Ave. Tél. 6691

SHAWINIGAN-SUD

Gilles Matteau qualifié pour la finale d'éloquence A.J.C. à Montréal

La semi-finale du concours d'éloquence de l'Association de la Jeunesse Canadienne, disputée à Québec, a confirmé les dons oratoires de notre jeune compatriote Gilles Matteau.

Ce rhétoricien du Séminaire Ste-Marie a battu ses huit rivaux de collèges classiques de la Province en traitant du point de vue culturel le sujet de ce tournoi d'éloquence:

"Le Québec un actif pour le Canada".

Gilles Matteau, fils de M. et Mme Joseph Matteau, de la rue Cloutier, à Shawinigan, affrontera donc la suprême et glorieuse épreuve du concours qui se déroulera au Plateau, à Montréal, samedi prochain.

Nous formons des voeux ardents pour le triomphe final de notre tribun en herbe.

Le Séminaire Ste-Marie ayant inauguré cette année même ses cours de rhétorique, c'était la première fois qu'il pouvait mettre un candidat sur les rangs pour ce tournoi oratoire de l'A.C.J. Les lauriers de Gilles Matteau honorent grandement le corps professoral de notre séminaire; nous prions ces Messieurs d'agréer nos plus vifs compliments.



Monsieur Philippe Hurteau, conseiller en relations extérieures, sera l'animateur des 2 forums qui étudieront les conditions du progrès de l'épicier indépendant, lors du congrès annuel de la section Provinciale des Vivres de l'Association des Marchands Détaillants, au Château Frontenac, à Québec, les 1, 2 et 3 mai prochain.



Monsieur Paul Bardou, président de la Section Provinciale des Vivres d el'Association des Marchands Détaillants du Canada, qui présidera le Congrès annuel qui réunira plusieurs centaines d'épiciers indépendants, au Château Frontenac, à Québec, les 1, 2 et 3 mai prochain.

Annonces classées

A VENDRE

Terre à Yamachiche, 100 arpents, commerce général à Ste-Flore, maison à Ste-Flore, terrain grandeur 50 x 150 à Shawinigan Nord, maison à Shawinigan. S'adresser à Antonio Doucet, agent d'immeuble, 1774, St-Marc App. 19, Tél. 2260, Shawinigan Falls.

avril 28, mai 5-12-19-26, juin 2-9-16.

Propriété à vendre: à s'adresser a Mme Arthur Germain, Saint-Tite, Co. Laviolette, P. Qué., 224 rue St-Paul, (à côté de l'église).

20-27 avril, 4 mai.

A VENDRE

Set de salon et laveuse électrique en très bon ordre et à prix d'aubaine. S'adresser à Mme Léo Carier, 2362 Blvd Royal, Shawinigan.



Vinaigre blanc HEINZ 16½ oz 37¢

Ketchup aux tomates HEINZ btle 15 oz 19¢

Fèves au lard HEINZ 15 oz 2/37¢

Crème aux tomates HEINZ 2 btes 27¢

Spaghetti HEINZ 2 boîtes 15 oz 18¢

Sauce Chili HEINZ la boîte 41¢



MOUTARDE PREPAREE HEINZ Jar 25 oz 33¢



NOURRITURE HEINZ POUR BEBE 3 boîtes 29¢



CEREALES POUR BEBE Paquet 8 oz 24¢

SOUPE AUX LEGUMES HEINZ 2 boîtes 27¢

ALIMENTS HEINZ POUR BEBES

La série d'aliments pour bébés la plus complète au Canada



Ne manquez pas de visiter notre étalage à l'occasion de la semaine du bébé

Ne manquez pas tous les mercredis à CBMT Canal 6 votre programme favori à la télévision présenté par HEINZ l'orchestre de Guy Lombardo

Ketchup Vert HEINZ 16 oz 37¢

Les produits HEINZ sont imbattables.

Jus de tomates HEINZ PUR ET DELICIEUX 20 oz 2 boîtes pour 31¢



J. A. RIVARD

EPICIER — LICENCIE — BIERE ET PORTER

685 — 4ème Rue Tél. 3525 Grand'Mère

BOURQUE SERVICE STATION PRODUITS "ESSO"

SERVICE EFFICACE ET RAPIDE

Tél.: 7-9900 Shawinigan Falls Coin 4e et Station



Dialog ue avec votre cousin

Par José CADEN

Coeurs en panne !

Un chiffre d'une statistique piquait récemment mon attention: 50% de la population nubile au Canada ne sont pas mariés ! C'est incroyable !

Pour enfoncer le clou, un personnage (et non des moindres) de notre cité m'affirmait catégoriquement: — A Shawinigan, parmi celles qui frisent ou dépassent quelque peu la trentaine, il y a SEPT filles pour un garçon ! . . .

Bigre ! Mais c'est la fin du monde qui nous menace, si je me réfère à l'APOCALYPSE de St-Jean où "SEPT FEMMES SE DISPUTANT UN EPOUX" *sont données comme l'un des présages que notre univers* va s'écrouler.

Et, de cette pénurie masculine en face du "beau sexe" dans les trente ans, l'on fournit la guerre comme première explication, la maudite guerre qui retint longtemps au loin quantité de jeunes gens, qui en immola un trop grand nombre, qui jeta dans leurs bras quelques "tendres moitiés" d'autres nations belligérantes au préjudice de nos aspirantes et "soupirantes" indigènes.

Pour empêcher les mariages précoces, on me cite également le travail dans la forêt et la séquestration à longueur de très longs hivers, dans les chantiers, d'une foule de garçons; de même encore, le chômage saisonnier qui en fait hésiter plusieurs à se mettre en ménage.

Peut-être qu'aussi nos demoiselles — c'est bien leur droit — se montrent-elles de plus en plus exigeantes sur le choix du compagnon de leur existence, moins accessibles au "coup de foudre" qui ne laisse souvent après lui (il faut bien en convenir) qu'un . . . "paysage" dévasté ! Ainsi que l'expriment ces cruels, mais pittoresques bouts-rimés:

"On s'enlace,
"On se veut !
"On s'en lasse,
"On s'en veut ! . . .

Mais revenons à nos "coeurs en panne".

D'aucuns, d'aucunes plutôt, ont dû prendre leur parti de cette rareté "d'épouseux" et s'installer à froid dans une indifférence de célibataire endurcie.

Néanmoins, pour quelques résignées, à Shawinigan comme ailleurs, combien probablement de "vierges-martyres" suivant l'expression "liturgique" que l'on entend parfois sur les lèvres du clergé de France pour désigner avec humour les "jeunes filles prolongées" et les très involontaires "demoiselles" de son bercail.

Je lisais cette semaine dans "La Presse" de Montréal qu'une vingtaine de jeunes Hollandaises — des gardes-malades compatissantes pour la plupart — s'apprêtaient à faire une excursion au fin fond de la Norvège, dans une curieuse bourgade totalement dépouvue de femmes, où vivent une centaine de Messieurs incapables de fonder un foyer. Les Hollandaises ne connaissaient pas un traître mot de norvégien, ni les Norvégiens une syllabe de néerlandais; mais on était sûr de part et d'autre de s'accorder sur certaines "longueurs d'ondes" infaillibles. Nous apprendrons probablement bientôt que ces galants contacts préparent une vingtaine d'heureux nids.

Si nos belles Shawiniganaises "en surplus" répugnent à imiter leurs soeurs des Pays-Bas pour s'en aller à leur tour offrir leurs charmes à l'une ou l'autre de nos tribus esquimaudes qui souffrent aussi d'un manque de femmes, il va falloir — pour nous éviter la fin du monde ! — que le ministre canadien de l'Immigration prenne des mesures . . . conjugales. On frétait jadis des navires entiers de jouvencelles pour "récompenser" les premiers colons et peupler les pays neufs; à l'inverse aujourd'hui il va falloir chercher à l'étranger des cargaisons" purement masculines et farouchement anticélibataires pour "dépanner" les "coeurs en souffrance" et tant de beaux brins de filles du Québec !

Et à tue-tête l'on chantera le jovial refrain de nos pères:

"Gai-gai, marions-nous
"Mettons-nous dessus la paille !
"Gai, gai, marions-nous
"Mettons-nous la corde au cou ! . . .

Encore que l'on dorme délicieusement, ma foi, dans de la paille d'or bien fraîche et que la "corde au cou" de deux bras tendres et compréhensifs ne doit pas être faite d'une fibre si meurtrissante que ça !

POST SCRIPTUM — Le "cousin serait inconsolablement désolé si la moindre de ses "soeurs dans le célibat" s'offensait tant soit peu de ces innocentes taquineries.

Concert annuel

DIMANCHE, 1er MAI

L'UNION MUSICALE

DE SHAWINIGAN FALLS

Centre Paroissial St-Marc

8 h. 30 p.m.

HARMONIE DE 60 MUSICIENS AMATEURS

Artiste invité: GASTON HARNOIS Finaliste
"Singing Stars of To-Morrow" et "Nos Futures Etoiles"

Billets en vente par les musiciens — Comptoir Musical Filion
Pharmacie Papillon.

Le Dr C.-E. Michaud conférencier du Rotary

Jeudi, 21 avril, le Dr C.-E. Michaud, membre lui-même du club



Rotary, était le conférencier du jour.

Il entretint ses collègues de l'anesthésie qui permet aujourd'hui de pratiquer presque toutes les opérations chirurgicales avec plus de sécurité après avoir atteint des développements croissants depuis plus d'un siècle, puisque c'est en 1842 en effet que le docteur Clark, de New York, un dentiste, opéra la première anesthésie.

AVIS DE DEMENAGEMENT

A PARTIR DU PREMIER MAI
Nos bureaux seront situés

dans

L'Edifice de la Banque Canadienne de Commerce

559, Cinquième Rue

DUGRE & JANNA

COMPTABLES AGREES

Tél. 7-0343 Shawinigan Falls

Des scouts Indiens et Esquimaux au Jamboree

M. C. S. Matkin de Magrath, Alberta, au retour d'une tournée de 4,000 milles en avion auprès de 14 centres scouts du territoire du Nord-Ouest, annonce la venue au Jamboree de 15 scouts de cette région, dont plusieurs Esquimaux et Indiens.

Parmi les Canadiens âgés de 15 à 24 ans, en 1953, 24.2% étaient mariés.

Le Premier Ministre accorde $3,000.00 à l'Association des Fanfares Amateurs

Le secrétaire-trésorier de l'Association des Fanfares Amateurs de la Province, M. Maurice Coutu, de Shawinigan Falls, a reçu du Premier Ministre de la Province de Québec, l'Hon. Maurice Duplessis, une subvention spéciale de $3,000 pour aider les fanfares dans leurs activités.

C'est à la suite de démarches entreprises par l'Hon. Tancrède l'Abbé, ministre d'Etat, que cette faveur a été accordée à nos fanfares.

On sait que l'Association des Fanfares se prépare activement à son prochain festival qui aura lieu le 19 juin dans la ville d'Asbestos et qu'elle célébrera du même coup le jubilé d'argent de l'Harmonie d'Asbestos.

L'Association des Fanfares Amateurs fondée en 1928, groupait 6 fanfares à son premier festival tenu à Sherbrooke. Il y a maintenant 19 fanfares affiliées et au moins 60 autres corps de musique ont participé à l'un ou l'autre des festivals annuels, selon la région où ont été tenus ces festivals.

Nos fanfares entretiennent des relations culturelles avec les Associations semblables de l'Ontario, des Etats-Unis et aussi la Fédération des Musiques Populaires d'Europe, groupement englobant quelque 20 pays.

Les locomotives françaises, 206 milles à l'heure

Après l'examen des bandes tachymétriques, les techniciens de la Société Nationale des chemins de fer français ont annoncé officiellement que la vitesse atteinte par les locomotives CC-7107 et BB 9004 entre Lamothe et Morceaux était de 206 milles à l'heure.

M. Parmenthier, directeur de la traction, a précisé que les deux machines ont réalisé les mêmes performances, à quelques centaines de verges près, et qu'elles doivent l'une et l'autre être considérées comme détentrices du nouveau record mondial. Le ruban bleu du rail leur sera prochainement décerné. Il semble toutefois qu'un léger avantage ait été enregistré en faveur de la BB 9004.

La CC 7107 a été construite par la société Alsthom et la BB 9004 par les établissements Schneider.

Le Canada est le principal marché étranger pour la production américaine, puisqu'il en absorbe environ 22%.

Les unions ouvrières canadiennes ont établi un nouveau record avec 1,219,714 membres au 1er janvier.

CETTE SEMAINE LA SEMAINE NATIONALE DU BEBE



offre gratuit pour votre bébé

Envoyez le dessus d'une boîte de céréales HEINZ à "HEINZ BABY FOODS" — LEMINGTON, ONT., et vous recevrez un magnifique jouet pour bébé

NOURRITURE POUR BEBE "HEINZ" 3 boîtes pour 31¢

CEREALES POUR BEBE "HEINZ" Boîte de 8 oz 24¢



HEINZ Sandwitch Spread 8 oz 32¢

HEINZ Soupe aux tomates 2 boîtes 27¢

HEINZ Soupe aux légumes 2 boîtes 28¢



HEINZ Spaghetti 20 oz 21¢

HEINZ Jus de tomates 20 oz 2 boîtes 31¢

HEINZ Vinaigre blanc 33 oz 27¢

EXTRA **Steak** dans la ronde désossé 75¢ La livre

EXTRA **Saucisse** au lard 2 livres pour 75¢

Roger De Charette

EPICIER — BOUCHER — LICENCIE

928 Avenue de la Station Tél. 2922
SHAWINIGAN FALLS



"Mais que veut dire cette garantie de remboursement des viandes chez Steinberg's ?



"Voilà une question qui me plaît ! La réponse est simple . . . Steinberg est tellement convaincu que ses viandes sont bonnes qu'il n'hésite pas plus que ça à garantir chaque achat que vous faites au comptoir des viandes.

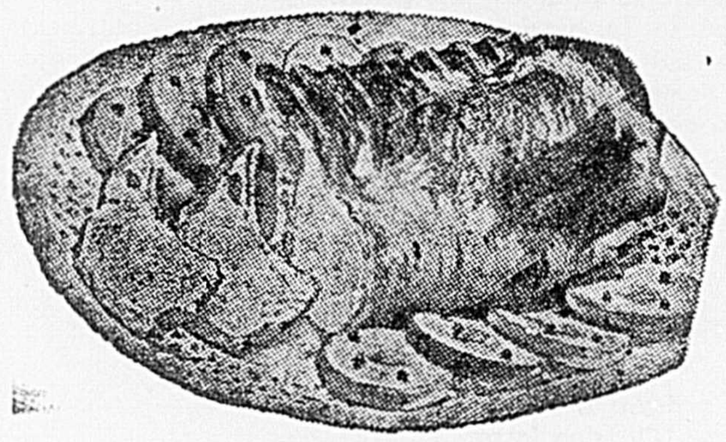
Faites cuire votre viande comme vous le faites toujours. Goûtez-y . . Elle sera tendre, juteuse et savoureuse ! Sinon, on vous remboursera intégralement le montant de votre achat. Vous n'avez qu'à retourner la partie non utilisée et à montrer votre facture."

La garantie de remboursement des viandes de Steinberg

Grande vente de Porc

Rôti de longe de Porc

Bout des Côtes LB. **35¢** | Bout du Filet LB. **45¢**



Vous conviendrez que le ROTI DE LONGES DE PORC de Steinberg est le meilleur que vous puissiez acheter. La viande est choisie avec soin par nos acheteurs, soigneusement parée par nos bouchers.

De plus, le ROTI DE LONGES DE PORC est de "Coupe-sans-perte", l'excès d'or et de gras disparait avant la pesée. Vous obtenez, ainsi, plus de viande pour votre argent et une viande de meilleure qualité.

Profitez des aubaines à $1.00

Achetez davantage . . . Economisez davantage !

Fraises Congelées 3 Pqts. 15 oz **$1.00**

(Prix ordinaire — un paquet 37¢)

ECONOMISEZ 5¢ — MARQUE BANQUET — NON CLASSES, SURCHOIX

Pois Verts Sucrés, tendres 6 Boîtes 15 oz **$1.00**

(Prix régulier — 2 boîtes 35¢)

ECONOMISEZ 13¢ — ORCHARD KING, EN CREME

Blé d'Inde Doré et Surchoix 9 Boîtes 15 oz **$1.00**

(Prix ordinaire — 2 boîtes 25¢)

ECONOMISEZ 13¢ STOKELY RAFRAICHISSANT

Jus de Pomme Surchoix 9 Boîtes 20 oz **$1.00**

(Prix ordinaire — 2 boîtes 25¢)

Il y a une foule d'AUBAINES A $1.00 au marché Steinberg ! Ne manquez pas cette grande vente de FRUITS EN CONSERVE, LEGUMES EN CONSERVE, ALIMENTS PREPARES, ALIMENTS CONGELES, etc., etc.

DES AUBAINES EN LEGUMES PRINTANIERS!



Concombres Frais De Floride, jeunes, nouveaux et à bas prix. 3 Pour seulement **23¢**

TOMATEE Importées muries à point Paquet Cello transparent **23¢**

DE FLORIDA, SE MANGE COMME DU BONBON — Format 30

CELERI PASCAL Vert et Croquant 2 Pieds pour **29¢**

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations du marché.

Côtelettes de Porc

Viandées, tendres, tranches de centre, à très bas prix — LB. **59¢**

Longes de Porc

LONGE ENTIERE comprend côtelettes de porc, bout du filet et côtes — LB. **49¢**

Jarret de Porc

Bien maigre, à bas prix — Livre **19¢**

Lard Salé

Idéal pour les fèves au lard, une aubaine. LB. **25¢**

Steinberg's LIMITED

à Shawinigan Falls
(Angle 5e Rue et Ave. Station)

Un BONI à chaque cliente . . . en plus de tout le reste chez Steinberg !

VERRERIE DE 5 MORCEAUX POUR SEULEMENT 1¢ et au moins $39.00 de factures DOREES.

5 verres différents . . . clairs comme du cristal et bien résistants, motifs "mardi-gras".

Les maires Jackson et Hardy présideront le concert de l'Union Musicale

Le concert annuel de l'Union Musicale de Shawinigan Falls dimanche prochain à 8 h 30, au Centre Paroisial St-Marc, s'avère déjà comme devant obtenir un succès retentissant.

En effet les 60 membres de l'Union Musicale qui sont tous "vendeurs de billets" émérites en plus d'être excellents musiciens, ont fait un rapport de leur travail au secrétaire-trésorier, M. Maurice Coutu, qui se déclare aussi confiant de remplir la vaste salle du Centre Paroissial que les "Cataractes" le sont pour l'Auditorium municipal.

Les mélomanes ont eu l'opportunité de prendre connaissance du programme du concert de l'Harmonie et de l'artiste invité. M. Gaston Harnois, dans un communiqué précédent, et se rendre compte que le Professeur Philippe Filion n'a rien désappris en 30 ans de direction musicale sur la façon d'élaborer un intéressant programme susceptible de plaire à tous les goûts.

Son Honneur le Maire Gaston Hardy et Madame la Mairesse présideront conjointement cette soirée, mais ils devront partager les honneurs avec S. H. le Maire Lloyd D. Jackson de Hamilton qui sera accompagné d'une délégation très représentative de cette importante ville ontarienne.

Au cours de l'audition, S. H. le maire Hardy présentera les clefs de la ville au maire de Hamilton.

Plusieurs autres invités de marque seront présents, dont M. Adrien Ringuet de St-Hyacinthe, président de l'Association des Fanfares Amateurs et Madame Ringuet, ainsi que plusieurs présidents et dignitaires des fanfares de la Mauricie.

Ceux qui ne se sont pas procuré leur billet deront le faire dés maintenant afin de s'éviter le désappointement d'une salle vendue d'avance". On pourra s'adresser aux musiciens ou au Comptoir Musical Fillion et Pharmacie Papillon.

Le concert commencera à l'heure annoncée, soit 8 h 30. Le public est prié d'occuper les sièges à 8 h 30 afin d'éviter tout retard inutile On ne permettra pas aux reardataires de regagner leurs sièges durant l'exécution des morceaux.

Tous nos enfants de deux ans vaccinés contre la polio la semaine prochaine

Shawinigan ne tardera pas à bénéficier de la magnifique découverte du docteur Salk contre la terrible poliomyélite (paralysie infantile).

Le docteur Chabot, de l'Unité Sanitaire de Shawinigan, a le plaisir de nous communiquer que tous les enfants de deux ans, MAIS LES ENFANTS DE DEUX ANS SEULEMENT pour le moment, pourront recevoir le vaccin de Salk au cours de la semaine prochaine.

Tous les parents intéressés sont priés de retenir les dates et lieux de vaccination suivants:

LUNDI — 2 mai — ST-ANDRE de 10 h. à 11 h ½ a.m., dans le soubassement de l'église.

LUNDI — 2 mai — p.m. ST- SAUVEUR, de 2 h à 4 h p.m. dans le soubassement de l'église.

MARDI — 3 mai — CHRIST-ROI de 10 h à 11 h ½ et de 2 h à 4 h. au monastère des Pères.

MERCREDI — 4 mai — ST-PIERRE et ST-BERNARD de 10 h à 11 h ½ et de 2 h à 4 h à l'Unité Sanitaire.

JEUDI 5 mai — ST-MARC, de 10 h à 11 h ½ et de 2 h à 4 h, à l'Hôpital Ste-Thérèse.

VENDREDI — 6 mai — A L'ASSOMPTION, de 10 h à 11 h ½ a.m. au sous-sol de l'église.

VENDREDI — 6 mai — STE-CROIX, de 2 h à 4 h p.m. dans le soubassement de l'église.



J. P. GILLES DESSUREAULT

Lors de la réunion du conseil de ville de Saint-Tite il fut proposé par M. Rosaire Trudel secondé par M. Oscar Pronovost que M. J. P. Gilles Dessureault soit nommé promaire pour un terme de trois mois.

"Qui..que..quoi..?"

A SAINT-TITE

Une grosse amélioration a été faite au dépotoir municipal mercredi dernier. Nous sommes les premiers à en féliciter les responsables.

—o—

Voici une bonne recette pour tous les chauffeurs d'automobiles à l'occasion du commencement de la période des accidents:

Prenez un imbécile, trois verres d'alcool, et une automobile des plus rapides;

Trempez l'imbécile dans l'alcool;

Faites-le monter dans l'auto;

Et laissez-le partir.

(Après quelque temps)

Tirez-le des débris;

Placez le tout dans une boîte doublée de satin blanc

Et garnissez le tout de fleurs!

"Vaut mieux suivre lentement que de précéder lentement"

—o—

Longue vie à notre nouveau constable, qui accomplit sa tâche consciencieusement. Il y a à date une amélioration remarquable en ce qui concerne le stationnement, excès de vitesse et l'ordre en général en ce qui concerne les règlements de la municipalité.

—o—

Plusieurs personnes encore ne reçoivent pas notre journal. Nous aimerions à ce que chaque famille de St-Tite possède son abonnement. Si vous désirez obtenir des détails à ce sujet, vous n'avez qu'à téléphoner à MM. Marcel Jacob, tél. 66-w, St-Tite ou à René Mercure, tél. 218, St-Tite. Nous comptons améliorer encore la rédaction des nouvelles; et d'ici quelque temps nous serons organisés pour avoir des nouvelles des quatres coins de St-Tite, tant de la ville que de la paroisse. C'est la raison pour laquelle nous comptons sur la collaboration de toute la paroisse de St-Tite Un service prompt et courtois vous est assuré en ce qui concerne la publication de VOS nouvelles et des détails de tout genre que vous désirez obtenir.

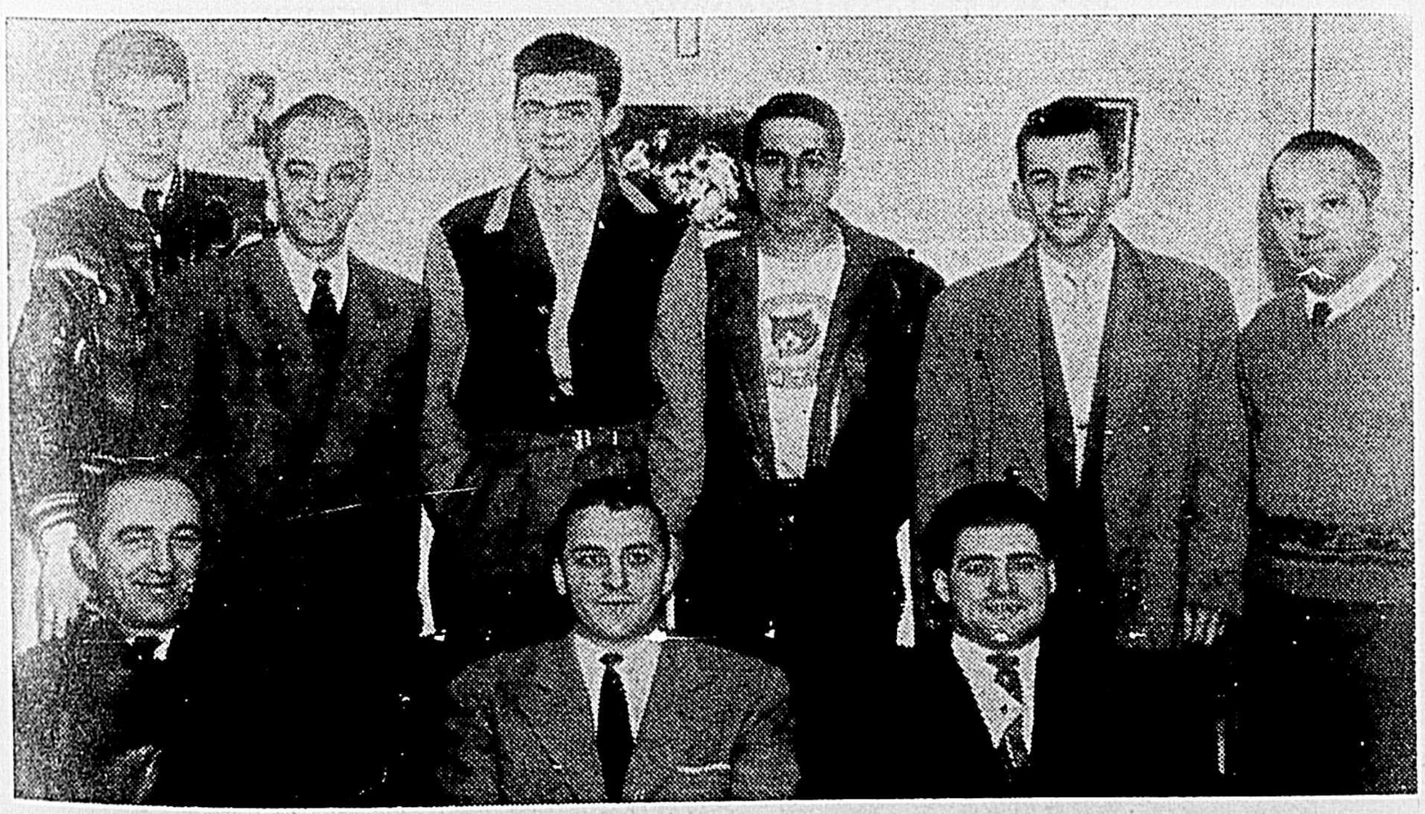
Bonjour et à la semaine prochaine

R. MERCURE

Banquet annuel des anciens de l'Immaculée le 22 mai prochain

On annonce officiellement que la grande réunion générale annuelle des anciens élèves du collège et de l'Ecole Supérieure Immaculée-Conception aura lieu le dimanche, 22 mai prochain, sous la présidence de M. Edouard Prévost. Le programme de ce conventum n'est pas encore entièrement complété. On prévoit cependant qu'il y aura la veille, soit le samedi soir, une grande soirée récréative mixte. Dimanche matin, il y aura messe spéciale au sous-sol de l'église St-Pierre. Au retour à l'école, on procèdera à l'élection du nouvel exécutif de l'Amicale. Le mode d'élection a subi d'intéressants chaugements à la suite de la refonte des statuts de l'association. D'ailleurs ces modifications seront soumises à l'approbation de l'assemblée générale. Notamment, soulignons que le nombre des directeurs actifs sera porté à 18 y compris le bureau de direction. Tous les groupes d'anciens depuis la fondation de l'école seront représentés.

Le traditionnel banquet sera servi en la salle servi en la salle du gymnase à midi. Les cartes pour ce banquet sont maintenant en vente par les officiers de l'Amicale. On fait donc appel à la générosité de tous lies amicalistes.



NOUVEAU PRESIDENT.—La ligue Albert Gigaire, baseball juvénile, s'est donné un nouvel exécutif lundi soir et Jacques "Barber" Paquin, assureur bien connu, a succédé à Andrew Butler. Sur la photo on remarque le nouveau monarque au centre, entouré de son secrétaire Martial Béland et d'Arthur Pagé, le mentor du Shawinigan Sud (John Corriveau). Au second plan de gauche à droite Jean l'Echo du St-Maurice, Clément Hallé, joueur Senior, Paul Lachance, assistant-instructeur du St-Marc (Phil Levasseur), Jean Claude Lafrenière, gérant-instructeur des champions, Roland Bayard, instructeur du Christ-Roi (Garage Tardif) ,les représentants du St-Bernard (Roi du Spaghetti) et du St-Pierre (Henri Marien) étaient absents au moment de la photo. La saison débute le 15 mai.



Achetez et économisez!



Lorsque vous achetez HEINZ vous achetez ce qu'il y a de mieux

- NOURRITURE POUR BEBE
- PLATS PREPARES POUR BEBE
- GRANDE VARIETE ET BAS PRIX



HEINZ	Ketchup aux Tomates 15 oz	35¢
HEINZ	Céréales pour bébé La Boîte	23¢
HEINZ	Nourriture pour bébé 3 boîtes	29¢
HEINZ	Soupe aux Tomates 2 boîtes pour	27¢
HEINZ	Jus de Tomates 20 oz	16¢
HEINZ	Spaghetti 20 oz	21¢
HEINZ	Fèves au Lard avec sauce aux Tomates - Boîte de 20 oz 2 pour	45¢









HEINZ	Moutarde Pot de 16 oz	25¢
HEINZ	Ketchup Vert 16 oz	37¢
HEINZ	Vinaigre Bouteille de 33 oz	27¢

SPECIAL **Bacon tranché** sans couenne **29¢** La ½ livre

SPECIAL **Steak de Boeuf** dans la ronde **69¢** La livre

Voyez et comparez!



HEINZ Relish à Hot Dog Le pot 37¢

Service courtois — Livraisons rapides

Réal Robitaille

EPICIER — BOUCHER — FRUITS ET LEGUMES

550 — 109ème Rue **Tél. 5094**

SHAWINIGAN-SUD

M. Sévère Villemure décédé à 67 ans

Grand'Mère (DNC) — A Grand' Mere est décédé à l'âge de 67 ans M. Sévère Villemure, époux en premières noces de feu Hermédia Champagne, en deuxièmes noces de Marie-Emma Champagne, demeurant à 481-8ème rue, Grand'Mère.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils, le Rév. Rrère Louis de Montfort né Armand de Dolbeau, Léo de Grand'Mère, Amdy de Shawinigan, Roland marié à Claire Huard de Grand'Mère, Jean-Paul marié à Yvette Gariépy de Ste-Flore, Jacques marié à Ghislaine Mongrain de Shawinigan-Est, Réal de Grand'Mère, le Rév. Frère Louis Gilles né Claude de Pointe-du-Lac, Gilles de Grand'Mère; ses filles, Mme Roméo De Montigny née Florence de Sorel, Mme Albert Bourassa née Aline de Grand'Mère, Mme André Deschênes née Gisèle de Shawinigan-Sud, Soeur Berthe-Pauline née Germaine des Soeurs de la Providence, Mlle Pauline de Grand'Mère; Soeur Monique-Armande née Monique des Soeurs de la Providence Montréal; Rolande, Louise-Hélène et Florette de Grand' Mère; ses frères, M. Cléophas Villemure marié à Flore Normandin de Grand'Mère, Isaie marié à Antonia St-Onge de Grand'Mère, Albert marié à Albina Bélanger de Grand' Mère; ses belles soeurs, Mme Vve Ephrem Villemure de Grand'Mère, Mme Vve Emile Villemure de Grand'Mère, Mme Joseph Villemure de Trois-Rivières, Mme Bruno Fiset de Donacona; plusieurs petits enfants.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 26 avril à 10 heures en l'église St-Jean-Baptiste de Grand'Mère.

M. Pierre Gagnon décédé à 38 ans

Grand'Mère (DNC) — A Grand' Mère est décédé à l'âge de 38 ans et 4 mois, M. Pierre Gagnon époux de dame Madeleine Poirier, demeurant à 61 rue des Forges, Trois-Rivières.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son père M. J. Alfred Gagnon de Grand'Mère, sa mère, Aline Bellefeuille de Grand'Mère; 1 frère Paul marié à Candide Lachance de Grand'Mère; 2 soeurs, Mme Paul Béland, née Juliette de Grand'Mère, Germaine de Bogota, Indonésie.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 22 à 9 heures en l'église St-Paul de Grand'Mère.

M. Alfred St-Amand décédé à 75 ans

Grand'Mère (DNC) — A Grand' Mère est décédé à l'âge de 75 ans et 8 mois, M. Alfred St-Amand marié à Anne-Marie Paquette de Notre-Dame des Anges.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils Hervé et Roland de Notre-Dame des Anges; 1 fille Mme Arthur Jolivet née Simone de *Notre-Dame des Anges; ses petits enfants* Paul-Emile et Ange-Marie.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 26 à 9 heures en l'église de Notre-Dame des Anges.

La première envolée transcontinentale au Canada a eu lieu en 1920.

En 1953, l'industrie de l'automobile au Canada a produit 485,000 autos et camions sur lesquels le gouvernement a perçu $86,000,000 en taxes d'accise et $84,000,000 en taxes de vente. Au cours de la même période, l'industrie a payé à ses ouvriers $145,000,000 en salaires, soit $25,000,000 de moins que les deux taxes combinées.

Alors que le gouvernement canadien, par le truchement de Radio-Canada et l'office National du Film protège les Canadiens contre l'influence de la culture américaine, il y a de nombreuses industries qui ne sont pas suffisamment protégées avec le résultat que des ouvriers canadiens sont en chômage.

DEMI-TAILLE
Patron 4865



4865 14½—24½

by Anne Adams

Voulez-vous paraître plus grande, plus à la page et avoir une taille parfaite? Cousez cette robe très en vogue. Voyez comme elle convient à votre demi-taille. Ses lignes très simples, avec des détails appropriés, vous la feront aimer. Se coud facilement et s'ajuste sans aucune difficulté.

Le patron No 4865 vous est offert dans les demi-grandeurs 14½, 16½, 18½, 20½, 22½ et 24½. Il faut 4 vgs de tissu de 35 pouces pour un 16½.

Ce patron est d'usage facile, très simple à coudre et vous ira à merveille. Les instructions illustrées vous faciliteront sa réalisation.

Envoyez TRENTE-CINQ SOUS (35¢) en argent (S'il vous plait pas de Timbres) pour ce patron. GRANDEUR, NOM, ADRESSE, NUMERO de style doivent être écrits en lettres moulées.

Faites parvenir votre commande à ANNE ADAMS a/s L'EHO DU St-MAURICE.

M. Emilien Rochette, coférencier au Richelieu de G.'Mère

Grand'Mère (DNC) — M. Emilien Rochette, membre du Club Richelieu de Québec, était le conférencier du Club Richelieu Grand'Mère, lors du diner hebdomadaire tenu jeudi soir dernier à l'hôtel de la Salle sous la présidence du Dr André Gagnon. Le conférencier a été présenté par Bertin Allard et remercié par Jules Roy.

M. Emilien Rochette qui se dévoue depuis nombre d'années dans différentes oeuvres au service de la culture catholique et française, a parlé des minorités françaises qui vivent dans les autres provinces du pays. Il a attiré l'attention de son auditoire sur l'illégalité du système scolaire qui existe dans les autres provinces alors que nos compatriotes doivent se saigner à blanc pour que leurs enfants puissent être éduqués et instruits dans des écoles *françaises et catholiques. On ne* pourra jamais parler de véritable unité nationale, a dit le conférencier en terminant, aussi longtemps que les Canadiens-français continue*ront d'être persécutés dans leur lan*gue et dans leur foi.

Après sa causerie au Club Richelieu, M. Emilien Rochette s'est rendu à la salle Maurais rencontrer les membres des deux sections de la Société St-Jean-Baptiste, réunis à leur assemblée générale. Là encore M. Emilien Rochette a su donner de sages directives aux membres de notre société nationale.

Semaine de Sécurité à Grand'Mère

Grand'Mère (DNC) — Le Jeune Commerce de Grand'Mère organise une semaine de sécurité, laquelle sera tenue à Grand'Mère du 27 au 30 avril prochain. Différentes mani*festation se dérouleront durant la* semaine pour recommander la prudence en toute circonstance. Voici les différentes manifestations qui auront lieu:

Lundi: Poste CKSM à 6 h 45 p.m. Venant Desaulniers donnera le programme et présentera M. le maire *de la ville qui fera l'ouverture offi*cielle.

Mardi: Gérard Villemure nous parlera de la sécurité de la route.

Mercredi: le Dr A. Poisson, conférencier.

Jeudi: M. le Directeur J.-M Brunet, président-honoraire de la semaine de la sécurité.

Vendredi: M. Paul Crête, président-honoraire de la Chambre parlera du civisme sur la vie humaine.

Samedi: Clôture de cette semaine de sécurité par J. L. Matteau, président local du Jeune Commerce.

HEINZ Presente ON CANADIAN TV
Guy Lombardo AND HIS Royal Canadians
Mercredi
6 h. à 6 h. 30
Canal 6



Semaine Nationale du Bébé Commence le 25 avril

OFFRE SPECIALE !
Le gobelet HEINZ pour Bébé.



Pour 25¢ seulement et les étiquettes de 6 ALIMENTS HEINZ POUR BEBE ou de 3 CEREALES HEINZ pour BEBE
Demandez-nous les coupons

HEINZ PRÉSENTE
I LOVE LUCY avec Lucille Ball et Desi Arnaz à la TV
57
Mercredi
8 h. 30 à 9 h. p.m.
Canal 6

Fèves au Four HEINZ
à la sauce aux tomates
La boîte de 15 oz, pour
19¢



Aliments HEINZ pour Bébé
3 boîtes pour
29¢





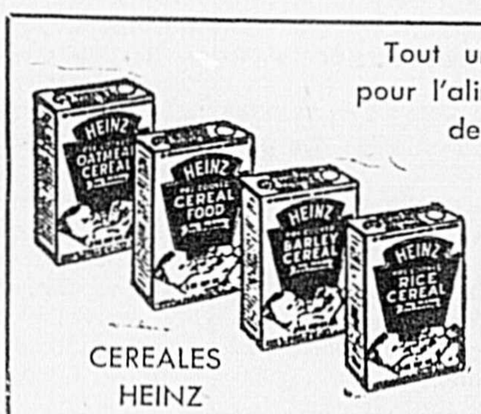




Nouvelle présentation de KETCHUP HEINZ en bouteilles de 2 grandeurs
15 oz 33¢
11 oz 27¢

HEINZ Soupe à la crème aux tomates 2 boîtes 27¢
HEINZ Jus de tomates 2 boîtes de 20 oz. 31¢

GRATUITEMENT
VOUS RECEVREZ UN HOCHET POUR VOTRE BEBE EN ENVOYANT UN DESSUS DE BOITE A CEREALES HEINZ à:
HEINZ BABY FOODS
LEAMINGTON, ONT.



Tout un choix pour l'alimentation de votre bébé
23¢
CEREALES HEINZ pour BEBE
Le paquet de 8 oz.

SPAGHETTI CUIT à la sauce aux tomates et au fromage La boîte de 15 oz. HEINZ 17¢
Soupes condensées aux légumes, 2 boîtes HEINZ 29¢
MACARONI CUIT à la sauce au fromage Boîte de 15 oz. HEINZ 19¢
Relish à Hot Dog Pot de 12 oz. HEINZ 37¢
Apprêt à salades Pot de 15¼ oz. HEINZ 51¢


Voyez et comparez !

Achetez et économisez !


HAUT-DE-COTE DE BOEUF DE L'OUEST
La livre 43¢
EXCELLENTE VIANDE HACHEE MAIGRE
3 livres pour $1.00
POULETS PRETS A ROTIR
La livre 59¢

Marché St-Maurice Ltd.
VIANDES DE QUALITE — ALIMENTS CONGELEES — EPICERIE — FRUITS ET LEGUMES
MAURICE BRUNEAU, Prop.
2100 — 5ème Avenue Tél. 2446 Shawinigan-Sud

MELCHERS
distillateurs de produits de grande qualité.
Genièvres, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.

Un Discours et un Menu pantagruélique à Montréal il y a cent ans

Il y aura cent ans cette année que l'empereur Napoléon III, désireux de renouer les liens officiels entre la France et le Canada, faisait remonter les rives du St-Laurent à la frégate "La Capricieuse".

Or, jeudi soir, 14 avril, à l'occasion de la liaison Europe-Grands Lacs réalisée par par la Transat française, M. Jean Marie, président de la Compagnie Générale Transatlantique, offrait un diner à l'hôtel Ritz-Carlton de Montréal. C'est en 1855 également que les Frères Péreire fondèrent la Compagnie Générale Maritime qui, sous le nom de Transat, devait si magnifiquement servir le rayonnement et le prestige de la France.

Au cours de ce banquet, le maire actuel de Montréal, M. J. Drapeau, eut l'heureuse inspiration d'adresser à M. Marie le même discours que, dans la métropole, le maire d'alors, M. Wolfred Nelson, prononça durant le festin offert le 28 juillet, au commandant de Belvèze qui pilota "La Capricieuse" dans le port de Montréal.

On aimera lire ici le texte de cette allocution répétée, à cent ans d'intervalle, à l'honneur de la France par le maire J. Drapeau:

UN DISCOURS CENTENAIRE

"Monsieur, votre arrivée parmi nous nous a comblés de joie, nous et tous nos concitoyens. L'immense foule, qui vient avec moi de vous souhaiter la bienvenue, témoigne d'une manière trop vive l'impression profonde qu'elle a faite sur notre population pour que je puisse rien ajouter au témoignage de la satisfaction générale.

M. Le Commandant, rien ne doit vous surprendre dans cette cordiale réception; la population tout entière a compris tout ce qu'elle devait au noble marin français, chargé par Sa Majesté, l'Empereur des Français, d'une mission spéciale auprès des autorités du pays, et c'est pour cela qu'avec nous, elles ne négligeront rien pour rendre utile et agréable votre mission parmi nous.

Toutes nos institutions religieuses et civiles s'empresseront de vous ouvrir leurs portes, et nous avons une trop bonne opinion de nos concitoyens pour ne pas croire qu'ils agiront envers vous et vos dignes officiers de manière à laisser dans votre mémoire un souvenir de l'hospitalité qu'ils vous auront offerte.

Nous avons compris que votre mission parmi nous était de la plus haute importance; qu'elle allait ouvrir à notre commerce international une porte plus large, et que l'échange de nos produits amènerait pour l'un et l'autre peuple des résultats considérables, dans l'industrie, dans les sciences et les arts.

Nos forêts, il est vrai, ne sont pas ce qu'elles étaient losque votre illustre devancier, le navigateur de St-Malo, foula le premier la plage d'Hochelaga; la civilisation importée par le célèbre marin a reculé les bornes de la forêt vierge, mais elles sont immenses nos forêts et fourniront assez de bois de construction pour alimenter les chantiers des marines alliées. Notre pays d'ailleurs contient d'immenses ressources que le génie de nos deux grandes nations saura exploiter pour le bien-être de tous.

Bientôt, nous l'espérons, la France et l'Angleterre alliées et armées pour une guerre sainte feront connaitre au monde entier que le règne de la tyrannie est passé et que le sort des peuples est assis sur des bases plus solides. Alors, M. Le Commandant, votre vaisseau arborera le drapeau de la victoire, et célébrera ce fait immense par des salves d'allégresse; dans ce grand jour qui ne peut tarder à venir et que nous espérons même célébrer avec vous (tant est grand notre espoir dans la puissance des nations alliées) toutes nos rivalités préjudiciables auront disparu pour faire place à l'harmonie, au progrès des sciences et des arts, et notre florissant cité n'oubliera jamais que vous, M. le Commandant, êtes venu inaugurer parmi nous cette ère de bonheur.

Puisse votre haute mission avoir le résultat désiré, et puissiez-vous remporter dans votre beau pays un bon souvenir de votre séjour parmi nous.

Recevez donc, M. le Commandant, la bienvenue de notre ville.

UN MENU RABELAISIEN

Après ce discours, le maire de Montréal donna lecture du menu qui dépasse toute imagination par lequel le Conseil municipal voulut honorer l'équipage de "La Capricieuse", Oyez plutôt!

Au seul chapitre des entrées, on trouvait: petits pâtés aux huitres, grenadine de veau aux petits pois, chevalier de volaille aux truffes; côtelettes d'agneau aux champignons; fricandeau de tortue; sauce aux tomates; ris de veau glacé aux petits pois; timbales d'huitres; crête de coq aux truffes. Et cela parmi un impressionnant défilé de pièces de gibier, de viandes froides, etc . . .

Au chapitre des desserts, on trouvait une bonne douzaine de plats allant des pièces montées et des gâteaux les plus alléchants aux pyramides de fruits.

Questionnaire Canadien

1.—De tous nos animaux domestiques lequel était originaire de ce continent?
2.—Le gouvernement fédéral perçoit-il plus de droits de douanes ou de taxes?
3.—Quelle est l'augmentation de la population canadienne due à l'accroissement naturel, à l'immigration?
4.—Quelle est l'augmentation de la moyenne des salaires dans l'industrie manufacturière canadienne depuis 1945?
parativement à la première période,
5.—Quelle province canadienne possède 30 millions d'acres de terre agricole non occupée?

REPONSES: 5.—L'Alberta. 4.—La moyenne de salaire horaire est passée de 67 cents à $1.37. 3.—De l'accroissement naturel, 275,575; de l'immigration, 164,398 (1952). 2.—Droits de douanes, $395 millions; taxes d'accise et de vente, $865 millions. 1.—Seulement le chien

COMMENTAIRES ET OPINIONS

Les industries "artificielles"

Consultez le premier dictionnaire qui vous tombera sous la main et vous verrez que toute industrie est artificielle. Par conséquent il est bien léger celui qui souhaite la disparition des "industries artificielles" du Canada.

L'une d'elle, ainsi qualifiée parce qu'elle doit importer des matières premières, fut établie pour répondre à des besoins certains des Canadiens. Elle a grandi avec le Canada, elle est devenue partie intégrante de son économie. Elle a fait surgir et prospérer de petites villes. Elle a stabilisé l'emploi dans les villes plus grandes. Elle a fourni et elle fournit encore (au prix d'immenses sacrifices, de pertes sensibles) leur gagne-pain à des milliers de Canadiens. Il est inadmissible qu'elle stagne plus longtemps, qu'elle soit davantage menacée d'extinction.

On l'a vu pendant la guerre, le Canada a besoin d'industries "artificielles" pour se suffire à lui-même au cas de besoin.

Le consommateur a certes droit aux produits étrangers, aux importations; qui prétendra que ce droit prime celui de l'ouvrier, de l'employé d'usine, et du travail? Au reste, ces deux droits se concilient. Il suffit d'empêcher le "dumping", le déversement sur notre marché de marchandises vendues à prix avilis ou manufacturées à coût moindre par des gens moins payés que les employés canadiens des entreprises rivales. Ce serait là non pas du protectionisme, mais bien plutôt du bon sens.

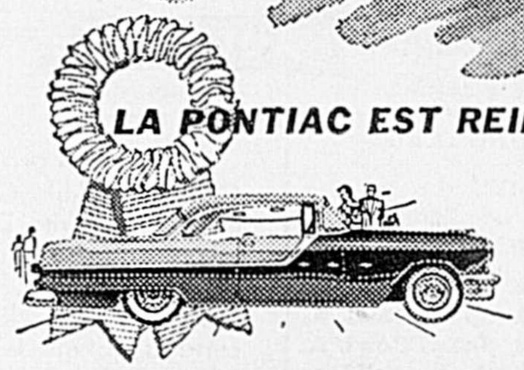
Pontiac toujours...



Illustré—Coupé sport Laurentian Pontiac
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

...en tête!

LA PONTIAC EST REINE du STYLE!



La toute nouvelle Pontiac est si dynamique dans chaque détail de sa silhouette et de ses coloris, qu'elle est reine de l'élégance... par un style aussi pratique que superbe. De l'avant étincelant au pare-chocs massif de l'arrière, elle est incomparable!

Voyez la Pontiac sous tous les angles . . . admirez son style, sa puissance, sa performance . . . comparez-la à toutes les autres voitures de sa catégorie . . . et vous constaterez que la Pontiac est en tête sous tous rapports!

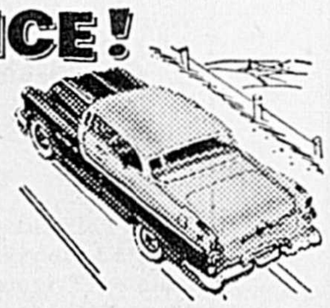
Cette supériorité éblouissante ressort au premier coup d'oeil et s'affirme encore quand vous prenez le volant de la nouvelle Pontiac, quand vous appuyez sur l'accélérateur et que vous sentez la Pontiac partir en coup de vent. Et vous serez définitivement conquis par sa conduite tellement aisée et sa performance, la plus sensationnelle que vous ayez jamais connue!

N'attendez pas à demain—faites *dès aujourd'hui* une randonnée d'essai dans la Pontiac.

EN 1ère PLACE par la PERFORMANCE!



La Pontiac offre la gamme la plus complète de transmissions des voitures de sa catégorie. Quelle que soit la transmission de votre choix—de la robuste Synchro-Mesh à l'Hydra-Matic à double gamme—vous aurez une performance absolument insurpassée!



AU PREMIER RANG par la PUISSANCE!



La Pontiac vous offre son gros "6" de 145 CV, à soupapes en tête; son remarquable Strato-Flash V8 de 162 CV ou son prodigieux Strato-Streak V8 de 180 CV. Il n'est pas d'autre voiture de cette catégorie qui puisse rivaliser avec le choix de moteurs de la Pontiac!



PONTIAC MÈNE par l'ÉCONOMIE!



Pontiac est en tête pour l'économie de *trois* façons: dollar contre dollar, Pontiac offre le plus! Pontiac est la voiture qui fonctionne le mieux! Et, à puissance égale, Pontiac consomme le moins d'essence!



RIEN D'ÉTONNANT QUE LA Pontiac

BATTE TOUS LES RECORDS DE VENTE!

P-1855DP

ST-MAURICE AUTOMOBILE Enrg.

843 – (2) 4ième Rue Tél. 4425 – 4215 Shawinigan Falls



LE JOJUR DE GLOIRE EST ARRIVE.—La scène qu'a prise notre photographe démontre bien l'esprit d'équipe qui a été en force durant toute la saison. En effet le capitaine Lamirande tient le trophée représentant la victoire de jeudi dernier au Forum et ses copains la tiennent également dans leur sourire de victoire. C'était réellement le temps de ramasser les lauriers que tous ont mérité en jouant d'ensemble et de coeur au grand contentement de toute la population sportive de Shawinigan et des environs... plusieurs centaines de partisans de notre vaillante équipe ont assisté à la victoire de nos champions, la plus précieuse et la mieux jouée à l'extérieur et sans doute que les partisans avec la joie dans le coeur jubilaient.



Entre les périodes...

Par ARTHUR McNICOLL

—HOCKEY — La valeur administrative de Kenny Reardon vient d'être reconnue de par tout le Canada lorsqu'il fut déclaré l'HOMME DE L'ANNEE parmi les dirigeants de clubs. Je suis heureux de m'associer à toute la gent sportive canadienne pour complimenter celui qui aura été l'âme du retour du hockey chez nous en nous donnant une équipe de valeur et une saine finance. S'il fut la personne la plus en vedette dans le Canada, je crois qu'il est le candidat tout désigné pour MONSIEUR SHAWINIGAN 1955 . . . J'ose croire que cet honneur ne restera pas inaperçu à Shawinigan et qu'on le fêtera en conséquence. CONGRATULATIONS Kenny and keep on going! . . .

—SERIE FINALE DU CANADA Les billets pour la joute de jeudi, ici, valent de l'or et le marché noir est en vigueur malgré la belle distribution faite . . . La Ligue de Hockey du Québec contrôle toute la finance de cette série et c'est un surcroit d'ouvrage pour le trésorier Sid Holstead qui le fait le sourire aux lèvres (il aime ça) . . . Gravel aura gagné son $35.00 samedi et dimanche, car il a eu à siffler et sévir souvent . . . Les juges de lignes se contentent d'un petit quinze dollars . . . Hall a mérité les 3 étoiles pour sa performance de samedi soir . . . Il est un artiste dans son métier . . . Une excursion de Québec viendra à la joute demain avec des billets de promenade (C'est tout ce qui reste depuis mardi matin) . . . Je regrette de ne pouvoir avoir des billets pour ceux qui m'ont appelé de Montréal, Lanoraie et Trois-Rivières . . . La supplémentaire a forcé les journalistes à manquer la remise des trophées au curling samedi . . . L'échevin Philémon Trudel était à la galerie de la presse . . . J'étais un des seuls partisans des Cats en ville mardi soir; je me suis consolé par la belle description de Del Dugré . . . Bud Poile a été déclaré le gérant de l'année dans le hockey et Harry Lumley du Toronto, le joueur de l'année . . . Roger Léger prenait la vedette sur les journaux de Montréal lundi (l'Homme de Fer) . . . La joute de dimanche prochain sera encore télévisée . . . Toutes les joutes sont irradiées en anglais sur un réseau de poste de Radio-Canada . . . "Que Gravel nous laisse jouer du hockey" de dire Poile après la 3e période samedi soir . . .

—BASEBALL — Jacques "Barber" (Prudential of London) Paquin a accepté lundi soir la présidence de la ligue de baseball juvénile Albert Gigaire et Martial "Baseball" Béland en est le secrétaire. Une cédule de 60 parties débutera le dimanche 15 mai par une partie jouée à Shawinigan-Sud et une autre au Parc St-Marc. Pour l'information des intéressés les jeunes nés avant le 1er mai 1937 ne seront pas éligibles.

—LIGUE PONY — Martial Béland, secrétaire de la ligue PONY a préparé une cédule de 60 parties pour les jeunes de 13 et 14 ans, qui débutera samedi le 4 juin. En plus du Royal (Lucien Laurendeau)), Castor (Georges Terriault), Feuille d'Erable (P.-E. Bélanger), Cataracts (Shawinigan Window), le circuit comprendra une équipe de Grand'-Mère dirigée par Michel Roy.

—CLUB SENIOR — Il semble qu'un dernier effort sera tenté ces jours-ci pour ne présenter qu'une équipe à l'assemblée de samedi à Grand'Mère. Entre temps les deux camps se préparent activement et le temps amènera peut-être un compromis . . . Hallé, Verrette, Francoeur, Lacombe du Juvénile en 54 tenteront de faire le grade (ils sont capables) . . . Léo H. Gélinas a été engagé par le groupe Dugré-Héroux-Gravel-Boisvert et Tiger St-Pierre et Wilson Gabanna seraient les instructeurs du clan Lemay-Lafrenière-Béland.

—LES FLYERS — Bronco Horvath, 25 ans, a fini la saison avec 50 points et 60 assistances pour un record en 67 parties . . . ses copains de lignes John Bucyk (30-58: 88 points) et Ed Stankiewicz (27-45: 72 points) ont fait fureur dans l'Ouest. Leurs 107 buts et 163 assistances constituent un autre record . . . quatre membres de l'équipt sont encore juniors: Norm Ullman, centre, (24 buts 34 assists) vient juste d'avoir 19, et est près de jouer avec Détroit, Ducyk, Charles Kolmes, aille droite et Gerry Melnyk, centre, sont encore juniors et jouaient pour les Oil Kings en 54 . . . sept membres de l'équipe ont figuré dans la N.H.L.: Glen Hall, gardien de buts (quel gardien), Steve Hrymnak (Chicago), Larry Zeidel (Détroit) le vilain, Keith Allen (Détroit), Hugh Coffin (Chicago) Enio Sclisizzi (Boston) Lorne Davis (Canadiens-Détroit-Chicago). Ed Zeniuk et Don Poile (frère du coach) ont 22 ans et sont des futures étoiles. Leur entraîneur Tiger Goldstick remplit cette fonction depuis nombre d'année et est très populaire chez les joueurs . . . Bud Poile est le gérant de l'année et a débuté avec Toronto avant de passer à Chicago et Détroit. Il était un des cinq du Toronto envoyé à Chicago pour Bentley.

—BANQUET — Je vous rappelle que le lendemain de la série finale Edmonton-Shawinigan l'on organise un banquet pour nos champions. Le festin aura lieu à l'Hôtel Shawinigan et seuls ceux qui auront acheté leurs billets à l'avance au prix de trois dollars y prendront part. C'est notre dernier avis.

BADMINTON — MM.Guy "L. G. Beaubien" Larue, Paul "Assurance" Villeneuve, Conrad "Grosse-Groceric" Lajoie et Jacques "Scoop" Gignac représenteront la vieille "gang" dans le tournoi de badminton actuellement en cours . . . Il y aura de la barbe sur le plancher après ces rencontres "lentes" . . .

Félicitations

aux gagnants du Certificat de Mérite Dow



Mlle Constance Lacerte — **189**

Yvon Cloutier — **255**

HAUT SIMPLE

MENTION HONORABLE

HOMMES

Noms	Scores	Salles
Louis Scaini	234	Shaw. Bowl. A.
Robert Bélanger	229	Shaw. Bowl. A.
Jean Bogetto	228	Shaw. Bowl. A.
C.-S. Battle	227	Centre St-Marc
J.-M. Mailhot	221	Shaw. Bowl. A.
Wilson Gabana	213	Shaw. Bowl. A.
Réal Béland	212	Shaw. Bowl. A.
C. Dessureault	209	Centre St-Marc
M. Desrosiers	203	Centre St-Marc
Richard Plourde	203	Shaw. Bowl. A.

DAMES

Mon. Thiffault	177	Shaw. Bowl. A.
Denise Lefebvre	169	Shaw. Bowl. A.
Liliane Frigon	169	Shaw. Bowl. A.
Mme Bélanger	168	Shaw. Bowl. A.
Mme Boisclair	153	Shaw. Bowl. A.
Esther Ménard	152	Shaw. Bowl. A.
August. Lacroix	145	Shaw. Bowl. A.
Lucille Paillé	133	Shaw. Bowl. A.

La photographie ci-haut représente M. Yvon Cloutier et Mlle Constance Lacerte recevant leur Certificat de Mérite Dow, accordé pour le mois de mars et présenté par M. Gustave Chevalier, distributeur de Dow. A gauche, Bertrand Métivier, propriétaire du Shawinigan Bowling Academy. Mlle Constance Lacerte a obtenu le certificat en jouant une partie de 189, le 17 mars dernier, — le plus haut score du mois pour les petites quilles — à la salle du Shawinigan Bowling Academy. Elle est membre de la ligue Canadian Converters de Shawinigan. M. Gustave Chevalier, distributeur Dow, M. Yvon Cloutier a obtenu son certificat avec une partie de 255, le 17 mars à la même salle. Il fait partie de la ligue Commerciale.

Un Certificat de Mérite Dow est décerné chaque mois aux deux joueurs (homme et femme) qui obtiennent le plus haut simple au cours d'une partie de ligue jouée entre le premier et le dernier jour de chaque mois.

Les meilleurs scores obtenus dans chaque salle de quilles reçoivent aussi une mention honorable.

Pour de plus amples renseignements, voyez l'annonce affichée dans votre salle de quilles.

DISTRIBUTEUR

Gustave Chevalier

Dow

ON DEVRAIT PROCLAMER:

Kenny Reardon: Monsieur Shawinigan 1955

Kenny Reardon honoré par Hockey News

Il est déclaré l'HOMME DE L'ANNEE parmi les exécutifs. Shawinigan s'en orgueillit.

Le Hockey News, l'autorité en matière sportive, honore notre Gérant Général Kenny Reardon en le nommant comme l'Homme de l'An-



KENNY REARDON

née parmi les membres de la direction sportive des clubs de hockey C'est un honneur qui fera plaisir aux amateurs de Shawinigan qui ont su apprécier, depuis quelques mois surtout, sa valeur comme organisateur de premier ordre.

Nous avons toujours insisté sur le fait que le hockey représentait une industrie d'au moins un demi-million par année à Shawinigan Falls

Cette année, c'est grâce à Kenny Reardon si nous avons pu obtenir une équipe qui a produit au-delà de nos espérances. Son talent d'homme d'affaires éclairé a fait que nous avons obtenu une saison extraordinaire, battant tous les records d'assistance. Notre industrie d'un demi-million a donc produit à pleine capacité cette année grâce à l'homme d'affaires qu'est Kenny. Nous sommes convaincus que tous les hommes d'affaires et les gens imbus de civisme nous seconderont pour décerner à M. Reardon le titre de M. Shawinigan 1955.

Son travail a été apprécié par les journalistes d'un bout à l'autre du pays et il est le grand artisan de la publicité immense dont notre ville est entourée actuellement. Nous osons croire qu'une organisation prendra la chose en mains et proclamera officiellement notre gérant général qui quoiqu'âgé que de 34 ans démontre déjà des aptitudes d'un homme d'affaires averti au bénéfice de toute notre population.

Kenny doit parcourir le Canada d'un bout à l'autre deux ou trois fois chaque année pour tenir la direction des Canadiens au courant du matériel qu'elle possède en tant que joueurs éparpillés ici et là. Tout ceci en plus d'avoir eu à faire revivre le hockey à Shawinigan et à continuer de surveiller le club Cincinnati dont il est également le gérant général

Si Kenny fut le meilleur client pour les chemins de fer du Canada depuis quelques années, nous pouvons dire qu'il a été bon pour Shawinigan. En effet il n'a rien négligé pour se former une équipe championne et voir à ce que les succès se maintiennent jusqu'à la victoire finale. Il a vite gagné la confiance de toute la population et il a eu une preuve de la ferveur du public lorsqu'on l'ovationna lors de la présentation des trophées des éliminatoires.

Kenny a bien rempli ses fonctions comme joueur étoile du club Canadien et, depuis trois ans, il s'est acclimaté à des fonctions nouvelles comme membre de l'exécutif de

Nos Cataractes sont favoris pour triompher jeudi soir

La quatrième partie de la série finale pour le championnat du Canada sera disputée à l'arena de Shawinigan demain, jeudi, à huit heures et trente, devant une foule record. L'on aura une idée de la demande des billets en se rendant à l'arena où le personnel est continuellement au téléphone pour recevoir des demandes d'un bout à l'autre de la province. La direction a servi ses détenteurs de billets de saison et par la suite il y eut foule dans chaque dépôt pour s'arracher les billets libres . . . Plusieurs amateurs qui ont négligé de prendre un bon billet de saison se promettent bien de ne pas faire la même erreur l'an prochain. A tout événement des billets en promenade sont en vente et tous peuvent y avoir une réelle et bonne vue de la joute car les allées peuvent contenir encore mille personnes de plus qu'elles n'ont contenues au cours de l'hiver. Nous conseillons donc aux retardataires de se rendre quand même, demain, afin de voir la série de hockey du siècle.

Les hommes de Roger Léger continuent leur beau travail et présentent un spectacle intéressant du commencement à la fin. Tous ont bien travaillé depuis le début de la série mais nous nous en voudrions de ne pas donner une mention spéciale à Dubé qui ne semble jamais fatigué . . . il l' aprouvé samedi soir lors des 2 périodes supplémentaires et le lendemain au Forum il était encore en grande forme. Il a été un de ceux qui ont forcé Hall à nous présenter le spectacle de l'année à la partie initiale alors que le sensationnel successeur probable de Sawchuck a effectué 65 arrêts dont plus de la moitié après un effort digne d'un champion.

Les trois lignes d'avants ont bataillé ferme lors des trois parties précédentes et Hall en a vu de toutes les couleurs. Ils ont tellement parti à belle allure que l'on se demandait un bout de temps si le coach Poile avait des défenses aveugles ou étourdies par la vigueur des Broden, Faulkner, Desaulniers, Provost, Dubé, Grosse, Perreault, Denis, Kachur, etc. etc. . . .

L'édition 1954-55 des Cats passera dans l'histoire comme l'équipe mystère qui balaie tout sur son passage et qui sur papier n'est pas supérieure à personne. Notre instructeur Léger aura sans doute animé son groupe d'un pep inégalé et c'est ce qui fait les champions.

Les scribes de Montréal ne cessent de vanter également notre arrière-garde qui bloque avec adresse: Talbot Lamirande, Turner, Hodgson sans oublier le Grand Boss Roger, sont en grande forme tout le temps. Le formidable club Royal en sait quelque chose et les Flyers sont à en faire une méchante expérience actuellement. Nous sommes convaincus que nos Cataractes nous donneront une autre victoire demain et que la série et le championnat du



GILLES DUBE

Canada iront au Shawinigan en sept parties.

Nous sommes heureux également de voir que toute la population de la province (spécialement celle de la Mauricie) seconde notre club contre ceux de l'Ouest. Les amateurs de hockey de cent milles à la ronde veulent avoir des billets pour la partie de jeudi mais seuls les régionaux (Trois-Rivières, Grand'Mère et Shawinigan) seront les chanceux et il y aura de l'entrain à l'arena de la rue Broadway demain soir et franchement jamais on aura vu une équipe aussi populaire et aussi bien supportée par la population de Shawinigan. C'est une victoire qui rejaillit sur toute la population . . . quel rêve. Qui aurait pensé une telle affaire lorsqu'au mois d'août l'Echo du St-Maurice disait: Ramenons le hockey c'est une grosse industrie qui rapporte un demi-million par année à Shawinigan . . . cette année on dépassera le million . . . sûrement. Les hommes d'affaires peuvent le confirmer.

Au Curling

L'équipe H. Pearson de Québec a triomphé de T. P. G. Shaw pour s'emparer des honneurs de la grande finale du bonspiel de clôture de saison à Shawinigan. MM. R. Colette, L. Magley et Charles Piché complétaient l'équipe victorieuse. MM. L. Descôteaux, W. Lamy et A. Marwood formaient partie de l'équipe malchanceuse en finale avec M. Shaw.

Dans la section B. W. Campbell, St-George, Montreal, triompha de G. Preese de Grand'Mère. Dans la section C, Dave Ferguson d'Arvida triompha du Victoria de Québec, skippe par F. Blackadder.

Le club enverra des représentants à Grand'Mère en fin de semaine.

Cédule de la Ligue Albert Gigaire

DIMANCH 15 Mai

Christ-Roi	VS	Shaw.-Sud
St-Bernard	VS	St-Marc

JEUDI 19 Mai (Ascension)

St-Pierre	VS	Shaw.-Sud
Christ-Roi	VS	St-Marc

DIMANCHE 22 Mai

St-Bernard	VS	Shaw.-Sud
St-Pierre	VS	Christ-Roi

MARDI 24 Mai

St-Pierre	VS	St-Marc

MERCREDI 25 Mai

St-Bernard	VS	Christ-Roi
St-Pierre	VS	St-Bernard

Un généreux cadeau

Le Major Général et Mme A. C. Spencer de London, Ontario, ont présenté au "London District Boy Scout Council", la somme de $125,000 pour la construction de leur Quartier-Général. La ville de London est l'un des centres scouts les plus actifs au Canada avec 3,311 membres répartis dans 78 meptes, 3 troupes et 3 clans.

L'Ontario est la province la plus populeuse du Canada depuis environ 85 ans.

Roger Léger est un grand instructeur



Depuis notre dernière édition la population sportive de la région a pu chanter: "Le jour de Gloire est arrivé . . ." après la brillante victoire de nos représentants au Forum de Montréal jeudi dernier au compte de quatre à un.

Chaque amateur de hockey de Shawinigan a ses favoris sur l'équipe et il serait difficile d'y choisir trois étoiles. Tout de même nous croyons rallier l'opinion de la grande majorité en donnant la grande part du crédit à cet instructeur hors pair que fut Roger Léger. Depuis octobre dernier qu'on chante les Cats sont chanceux et ils faibliront un jour; le balayage est fini et toutes les équipes ont baissé pavillon et la grande combattivité de nos hommes leur a été donnée par un grand batailleur et un meneur d'hommes qu'est ROGER LEGER.

Toute l'équipe a été sensationnelle et nous avions trois premières lignes qui ont donné un rendement supérieur à ce qu'on attendait d'elles et avec cinq joueurs de défence de première valeur la machine fonctionnait. Mais toute cette agglomération n'avait pas une réputation formidable sur papier et nous devons en jeter des fleurs à notre instructeur Roger Léger qui a su coordonner les efforts d'une manière constante pour nous présenter la plus sensationnelle équipe qui ait jamais porté les couleurs de notre ville. Puisse Roger continuer sa belle poussée contre Edmonton et donner à Shawinigan son premier championnat canadien . . . qui sera sans doute marqué à Shawinigan par une journée civique qu'on appellera la journée ROGER LEGER.

Coup d'oeil sur l'arrière garde des Flyers d'Edmonton

Bud Poile, instructeur des "West-erners", possède une équipe bien balancée de francs tireurs, une défense très solide et un Glen Hall superbe dans les filets. Ce gardien de buts sera tout probablement le cerbère du Détroit de la N.H.L. l'an prochain. Glen Hall fut élu sur la première équipe d'étoiles de la L. H.W. cette saison. Pendant la saison 1953-54, Hall a gardé les filets du Détroit à six reprises conservant une moyenne de 1.67 buts. Cette saison il remplaça Sawchuck à deux reprises. Il alloua un seul point par joute alors que Détroit remportait deux victoires. Glen est âgé de 23 ans et naquit à Humboldt, Saskatchewan. Il mesure six pieds et pèse 155 livres. Selon Poile, les succès de Hall sont dus au fait qu'il est très agile et possède une bonne paire de mains. Dès la mise au jeu il ne quitte jamais la rondelle de vue.

Pour protéger Hall deux défences, élues sur la première équipe d'étoiles de la L.H.W., Larry Zeidel et Keith Allen s'avèrent très solides. Larry Zeidel, connu sous le nom de "Rock" dans l'ouest n'est pas un étranger dans la Ligue du Québec ayant joué pour les As de Québec du circuit Slater. Zeidel a plusieurs amis à Montréal étant né dans la région du Parc Extension. Il apprit son hockey sur la patinoire Jarry et est un des joueurs les plus expérimentés du club Edmonton. En 51-52 il fit partie du Détroit pendant 19 joutes et termina la saison à Indianapolis. Au début de 52-53 il revint avec Détroit pour 9 joutes et fut cédé au Edmonton. En 1953-54 il joua toute la saison pour Chicago de la L.H.N. Il fut le deuxième joueur le plus puni du circuit Western avec 175 minutes au banc du pénitencier. Brillant autant sur l'offensive que sur la défensive il compte 20 buts et obtint 40 assistances pour un total de 60 points devenant le meilleur compteur des défences de la ligue Western.

Une autre défence très solide en avant de Glen Hall est le numéro 18 soit Keith Allen qui naquit à Saskatoon, Sask. A 31 ans Keith est le plus vieux joueur de défence du club Edmonton. Il devint professionnel à ses débuts avec Buffalo de la L.H.A. en 1942. Après sa première saison chez les pros, Allen fit partie des forces armées et joua pour le club de la marine qui remporta le championnat des forces armées. A son retour dans la vie civile il joua 5 ans pour Springfield, 3 ans pour Syracuse et quelque temps pour Sherbrooke de la L.H.Q. L'an passé il joua dix parties avec le Détroit de la L.H.N. Bien que considéré par plusieurs comme la défence la plus rude de la L.H.W. il est l'un des moins punis du circuit. Même s'il ne compte pas aussi souvent que Zeidel, Poile le considère comme le joueur le plus intelligent.

Canadian Arena. Sa connaissance des affaires mêlée à une personnalité particulière a fait de dirigeant de première valeur. Ce sont ses succès mérités que le HOCKEY NEWS a voulu mettre en valeur en le nommant le membre EXECUTIF de l'année et Shawinigan salue en lui l'âme dirigeante de nos vaillants champions. Nous nous faisons l'interprète de nos lecteurs et des milliers de partisans de nos CATARACTES pour présenter nos hommages au Gérant Général et l'assurer de toute notre confiance. Puisse-t-il trouver dans notre ville assez de plaisir pour continuer à nous être un homme de premier ordre et pour longtemps. CHAPEAU BAS devant notre GERANT GENERAL!

L'Exposition de Grand'Mère du 17 au 22 mai prochain

Grand'Mère, (DNC)—Pour la 6ème année consécutive, l'Exposition industrielle et commerciale de Grand'Mère qui se tiendra du 17 au 22 mai prochain, sera sous l'égide du Jeune Commerce de Grand'Mère.

L'organisation d'une telle exposition nécessitait un dynamisme fort éprouvé chez les organisateurs. Ils n'ont pas eu peur de tenir de nombreuses réunions, d'émettre des idées de définir le travail à accomplir, de répartir les tâches. A la fin de mai de l'année 1949, l'arena de Grand'Mère était le temple de la première exposition.

Depuis, six expositions se sont succédées. En 1950, elle avait comme président, M. Marcel Trudel, en 1951, M. Robert Carignan, en 1953, M. Maurice Lacerte, en 1954, M. Jacques Marchand et cette année, M. André Vincent. Notons qu'en 1952, l'exposition a été remplacée à l'arena par le 50e anniversaire de la fondation du Collège Sacré-Coeur.

A chaque année, plus de 22,000 personnes ont visité les kiosques de l'exposition et assisté aux différentes démonstrations. Parmi les pionniers de ces réalisations, on note les noms de Me Marcel Crête, MM. Alfred St-Onge, Robert Carignan, Marcel Trudel, Eddy Calille, Fernand Venne, Me Roger Deshaies, Paul Béland, Herbert Ward, André Leduc et plusieurs autres.

On y apporte à chaque année, certains perfectionnements. C'est ainsi que cette année, le nombre des kiosques sera porté de 45 à 62 afin de permettre à un plus grand nombre d'exposants d'y participer. Le montage des kiosques et leur présentation seront améliorés.

La Chambre de Commerce de Grand'Mère reçoit l'appui des autorités. Le gouvernement provincial, par l'entremise de son député a ajouté sa collaboration pécuniaire La trésorerie de l'exposition s'est alimentée par la vente de billets d'admission, la location des kiosques, le concours de popularité. Les surplus ont servi aux différentes oeuvres de la ville, notamment aux terrains de jeux.

Les résultats n'ont jamais été démentis jusqu'à date. Les marchands locaux ont ressenti un renouveau de l'achat chez nous. Leurs chiffres d'affaires ont progressé. L'idée d'une exposition industrielle et commerciale dans une petite ville comme Grand'Mère a fait son chemin.

Une exposition industrielle et commerciale demande beaucoup de collaboration.



REVUE ANNUELLE.—Le Lieutenant-Colonel Gérard Dufresne, E.D., commandant du 62ème Régiment, LAA, Rca, a présidé à la revue annuelle des Cadets de l'Ecole Supérieure Immaculée-Conception le 20 avril. On l'aperçoit ici au moment où il vient de recevoir le salut du commandant de l'Unité le Col. Jacques Bélanger. On reconnait à ses côtés de gauche à droite Le Lieut Jean Peltier, Attaché aux Quartiers Généraux de Montréal, section des Cadets, Albert Landry, principal du Technique, l'échevin Albert Blais représentant du Maire, Mrs Hervé Trudel, P.D., V.F., le Lt Col. Dufresne, E.D., le Capitaine Phil Filion, directeur de la Fanfare, le Rév. Frère Daniel-François, f.i.c., directeur de l'Ecole Supérieure, M. Wilfrid Vincent résident de la Commission Scolaire, G. Stewart, le Capitaine Marcel Pratte, le Major Albert Ladrière et le Lieut. Bernard Tremblay. Le Colonel Dufresne a remis une médaille de mérite au Commandant Bélanger après l'imposante revue dans la grande salle du gymnase de l'E.S.I.C.

(Photo l'Echo du St-Maurice)

Le carillon de l'Oratoire à Montréal le 3ième d'Amérique

Quand il aura reçu son complément de sept de ses plus grosses cloches, le carillon de l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal à Montréal, qui sera inauguré le dimanche 1er mai, sera le troisième d'Amérique et, au dire de M. Alexis Bouvier, venu exprès de France pour procéder à son installation, l'un des meilleurs au monde.

Avec ses 72 cloches, le carillon de l'église Riverside de New York dont le bourdon pèse 40,880 livres, vient en tête en Amérique, suivi par celui de l'Université de Chicago qui compte autant de cloches, d'un poids total inférieur cependant. Celui de la Tour de la Paix, à Ottawa, ne possède que 53 cloches.

Les cloches de l'Oratoire proviennent des célèbres fonderies des Frères Pacard, d'Annecy-le-Vieux, en Haute-Savoie, France qui ont fabriqué plus de 45,000 cloches et monté la plupart des plus beaux carillons du monde depuis leur fondation en 1796.

Décès de M. Eug. Lafrenière

Grand'Mère (DNC) — A Ste-Flore le 21 avril, est décédé à l'âge de 67 ans et 9 mois, M. Eugène Lafrenière, époux de dame Lédia Giguère, demeurant à Ste-Flore.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse ses fils, Lucien marié à Yvette Lafrenière de Grand'Mère, Marcel marié à Marguerite Blais de Shawinigan, Hervé marié à Jeannette Jalbert de Shawinigan, Emilien et Jean-Guy de Ste-Flore. Ses filles, Mme Gérard Beaulieu née Madeleine de Ste-Flore; Mme Fernand Darchen née Jeannine de Ste-Flore, Mlle Thérèse de Ste-Flore; sa soeur, Mme Arcade Desaulniers née Armanda de Ste-Flore; ses beaux-frères. Joesph Gagné de Grand'Mère, Philippe Giguère marié à Rose Villemure de Grand'Mère, Emile Giguère de Vancouver et Robert Giguère de Shawinigan; ses belles-soeurs Mme Vve Bruno Frigon née Rachelle de Shawinigan, Mme Vve Albert Plouffe née Irène de Québec, Mme Vve J. Wilson née Rose-Alma Giguère de Californie.

Les funérailles ont eu lieu le 25 avril à 10 heures en l'église Ste-Flore.

SOUMISSIONS POUR HUILE COMBUSTIBLE
EDIFICE FEDERAUX —
PROVINCE DE QUEBEC

DES soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 12 MAI 1955, pour la fourniture d'huile combustible pour les édifices fédéraux dans la province de Québec.

On peut obtenir les formules de soumission et des cahiers des charges en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, édifice Garland, Ottawa, à l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal (P.Q.) et à l'architecte régional, édifice de la Douane, Québec (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement, soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

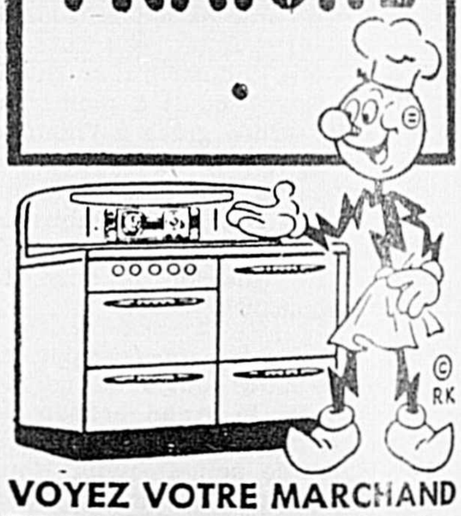
ROBERT FORTIER,
Chef des services administratifs
et secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, 13 avril 1955.

20-27 Av.

Téléphone 5730
Shawinigan WINDOW CLEANING
904, Cascades Shawinigan

POÊLE ÉLECTRIQUE...
CUISINE FRAÎCHE



VOYEZ VOTRE MARCHAND
Soyez économe! Servez-vous d'électricité
THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY



Profitez de la Semaine Nationale du Bébé pour faire ample provision des Aliments Heinz très nourrissants pour Bébé.



La Semaine Nationale du Bébé
Semaine du 25 avril.

HEINZ Céréales pour Bébé — Un grand choix pour l'alimentation de votre Bébé — 21¢ Le paquet de 8 oz

Aliments pour Bébé
HEINZ 2/19¢

HEINZ Soupe à la Crème aux Tomates 2/27¢
HEINZ Pur jus de Tomates 2/31¢
HEINZ Fèves cuites au four. — Boîte de 20 oz 21¢
HEINZ Soupe aux Légumes 2/27¢



HEINZ Moutarde préparée — Le pot de 16 oz. 24¢
HEINZ Ketchup aux tomates — Bouteille de 15 oz. 33¢



Mercredi
8.30 à 9.30 p.m.
Canal 6

Saucisses à déjeûner 45¢
Fesse de veau 59¢
Côtelette de porc maigre 59¢
Rinso Géant 69¢ Moyen 35¢
Javez, bouteille de 64 oz 39¢
Blue Cheer, boîte géante 69¢

Central Cash Store Reg'd
RAOUL BELLEMARE, Prop.
303 Tamarac Tél. 6671 Shawinigan Falls

Seagram's Crown Royal ★ Seagram's V.O. ★ Seagram's Ancient Bottle Gin
Servez Seagram en toute confiance
★ Seagram's "83" ★

Chaleureux accueil réservé à Gaston Harnois au concert de l'Union Musicale le 1er mai

La décision de l'Union Musicale de Shawinigan Falls de présenter Gaston Harnois, baryton, comme artiste invité à son concert du 1er mai, au Centre Paroissial est bien vue de la population, fière à juste titre des succès remportés par ce jeune talent.

Finaliste au concours "SINGING STARS OF TO-MORROW" à Toronto où il se vit décerner la 2ième



GASTON HARNOIS

bourse au montant de $500.00, Gaston Harnois sera encore en vedette dimanche 24 avril à CBF au concours "NOS FUTURES ETOILES". Nous invitons les radiophiles à syntoniser ce poste dimanche soir pour entendre l'émule des Maureen Forrester, Pierrette Alarie, Léopold Simoneau, Claire Gagnier et tant d'autres qui depuis ont fait leur marque et dont les services sont recherchés des principales scènes du pays, aux Etats-Unis et en Europe.

Gaston Harnois est un authentique citoyen de la ville de l'Electricité. Ses premières études musicales le furent avec l'Harmonie de l'Immaculée Conception y étudiant le solfège, l'harmonie et le cor français sous la direction du professeur Philippe Filion et du C. F. Geoffroy. Simultanément il prenait des leçons de chant du C. F. Augustin. Plus tard il poursuit ses études de solfège et de piano avec le Dr. J. A. Thompson DM, le chant folklore avec l'abbé J. G. Turcotte, d'opéra et lied avec J. P. Comeau. A Ottawa, il se perfectionne dans la musique sacrée et le grégorien sous le R. P. Jules Martel O. M. I. et de madame A. Tremblay l'air vocal (opéra, lied, folklore)

Bien que relativement à ses débuts Gaston Harnois n'en a pas moins accumulé toute une série de succès qui enorgueillissent tous les citoyens de Shawinigan. En 1954, à Ottawa il gagna dans les concours de classes d'opéra, chante avec plusieurs chorales très connues. On l'entend devant le corps diplomatique et le Gouverneur général, à Opportunity Knocks, en récital sur réseau trans-Canada et TV et en 1955 est gagnant des classes d'opéra-concert group of Three Songs Duo (avec soprano Norma Sewich) et classe finale ouverte à tous les chanteurs à l'Ottawa Temple Choir Trophy & Bourse "Ottawa Legions Club". Du club "Ottawa Music" il est le premier canadien-français à se mériter le trophée de chant et ses succès se continuent.

Au concert de l'Union Musicale, Gaston Harnois chantera deux groupes de chansons assez différentes. Dans le premier groupe, des extraits d'opéra et ensuite du folklore. Voici son programme:

A) "DI PROVENZA IL MAR" (Traviata) Verdi b) PROLOGUE (Paillasse) de Léoncavallo c) BALLADE DE LA REINE MAB (Roméo et Juliette) de Gounod.

Dans le deuxième groupe:
a) C'EST EN M'Y PROMENANT b) LA JEUNE FILLE QUI VEUT SE MARIER c) DRINK TO ME ONLY WITH THINE EYES d) Un EXTRAIT de comédie musicale.

Au piano d'accompagnement, Elisabeth Bowen.

Avec l'Harmonie dirigée par le professeur Filion, l'artiste chantera: a) VIENNA, City of my DREAMS b) LA MER, de Trenet c) LES CLOCHES de CORNEVILLE de Planquet d) BECAUSE d'Hartelot.

Voilà certes un programme de chant qui saura plaire au plus grand nombre et mettra en valeur la voix très riche de l'artiste.

Shawinigan Falls se doit de prouver qu'elle sait apprécier les talents qu'elle produit et faire mentir la légende de "Nul n'est prophète en son pays!"

On peut se procurer des billets de concert chez les musiciens ou au Comptoir Filion et Pharmacie Papillon.

L'industrie du papier fin au Canada offre quelque 500 produits différents. Ceux-ci comprennent des papiers de qualité fabriqués de pâte de bois jusqu'aux papiers les plus fins fabriqués entièrement de guenilles et se vendant jusqu'à $1,500 la tonne.

CHEZ
Rolland
DESAULNIERS
MEUBLES
Laveuses "THOR"
LAVEUSES USAGEES de toutes marques à partir de $15
403 — 3ème Rue Tél. 3063

M. A. St-Arnaud remplacé comme conseiller par M. P. Vallée

Selon le voeu exprimé par M. Arthur St-Arnaud, démissionnaire du conseil municipal de Shawinigan-Sud pour raison de santé, M. Philippe Vallée le remplacera comme *conseiller jusqu'aux élections du* 13 juillet prochain.



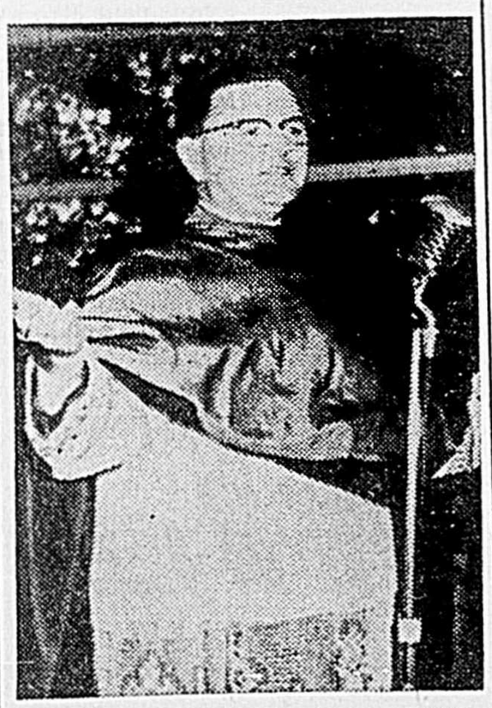
PHILIPPE VALLEE

M. Vallée siégea déjà au Conseil municipal de Shawinigan-Sud; il se retira en faveur de M. Mathieu Lintaeu au moment de l'annexion d'Almaville à Shawinigan-Sud en 1933

St-Bernard et St-Pierre accueillent S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier

Dimanche passé, les paroisses St-Bernard le matin et St-Pierre l'après-midi ont solennelement accueilli Son Excellence Mgr G.-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, venu administrer le sacrement de Confirmation à près de 70 enfants d'une part, à 130 d'autre part.

Les parains et marraines étaient à St-Bernard: M. Edouard Beaudry, marguillier de la paroisse et Mme Beaudry; à St-Pierre, M. Joseph Bastien, marguillier de la paroisse et Mme Bastien.



S. E. Mgr G.-LEON PELLETIER

Après la cérémonie à St-Pierre, Son Excellence procéda à la bénédiction du délicat monument de marbre érigé à l'honneur de la Vierge comme ex-voto de l'Année Mariale, sur la pelouse du presbytère, à la gauche de l'église.

Le mois de juillet a remplacé le mois de juin comme le mois où se célèbrent le plus grand nombre de mariages au Canada.

AUGMENTEZ VOTRE
ASSURANCE-VIE
EN DEPOSANT DAVANTAGE
Tous les argents déposés à la
CAISSE POPULAIRE
de la Cité de Shawinigan Falls
avant le 3 mai 1955
porteront intérêt à compter du premier mai en plus de l'assurance qui double les dépôts au décès.
Dépots d'Epargne doublés
Prêts acquittés
au décès
Bureau: 1795, Avenue St-Marc Shawinigan Falls

La 8ème Foire internationale du Canada à Toronto

Lorsque, le 30 mai, s'ouvriront à Toronto les portes de la Foire internationale du Canada, ce sera sur une foire organisée selon la plus pure tradition médiévale, tout en étant aussi moderne que l'avion à réaction et le compteur Geiger. "Commerce extérieur", publication mensuelle du Ministère du Commerce, consacre une grande partie de son prochain numéro aux pièces qui y seront exposées.

A cette huitième Foire internationale du Canada seront exposés vingt-trois groupes de produits, allant du matériel de construction, tel que grues, excavateurs, et sonnettes, jusqu'à la bijouterie, l'argenterie, la céramique et le verre. Le visiteur pourra non seulement regarder les étalages, mais encore voir beaucoup de ces pièces à l'oeuvre. Des techniciens expérimentés mettront les machines en mouvement et des membres autorisés des maisons exposantes seront sur les lieux pour clore les marchés.

Une opération commerciale comprend plus que le simple choix de marchandises. Droits de douane, frais de transport, difficultés du change et normes, sont autant de questions qui peuvent entrer en ligne de compte dans l'achat et de la vente. Les administrateurs de la Foire le savent; c'est pourquoi ils ont réservé un endroit spécial aux hommes d'affaire où ceux-ci trouveront des fonctionnaires spécialisés ainsi que des représentants d'associations commerciales heureux de leur venir en aide.

Les Canadiens se classent au deuxième rang dans le monde comme consommateurs d'acier.

Huit vannes ouvertes aux Chutes dimanche dernier

Dimanche dernier, 24 avril, en dépit du vent et de la température bien fraîche pour une fin d'avril, de nombreux promeneurs et touristes se rendirent au spectacle des "Chutes" dont on ne se lasse jamais.

Quatre vannes avaient été ouvertes à chacun des barrages et la double échappée des flots faisait déjà ronfler de "belles orgues" et crouler de superbes cascades de neige liquide au Trou du Diable.

Que sera-ce dimanche prochain à l'occasion des "Grandes Eaux" que l'on déploiera dans toute leur majesté pour le ravissement de nos illustres visiteurs de Granby et d'Hamilton?

Nos Chutes font la meilleure et la moins coûteuse des publicités à Shawinigan.

Nous oublions trop que la naissance de notre cité et notre raison d'être elle-même dans la Ville-Lumière dépendent de ce magnifique don du Créateur.

R. MASSICOTTE
MERCERIES
HABITS SUR MESURES
5ième Rue Tél. 3504

Lambert ENR.
NETTOYEUR
TELEPHONE 4418
Shawinigan-Sud
NETTOYAGE SANS ODEUR

Central Cash Store ENRG.
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. RUE TAMARAC
TEL. 6671 · SHAWINIGAN FALLS

De L'ARGENT pour des RÉPARATIONS



Si vous avez besoin d'argent pour rénover votre maison, mettre au point votre voiture ou pour toute autre raison, HFC vous prêtera immédiatement de $50 à $1,000. Service rapide d'une journée. Conditions faciles—jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou rendez visite à HFC aujourd'hui

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN
HFC HOUSEHOLD FINANCE
J.-B. Vaillancourt, gérant
603, 5e rue, 2e étage de l'édifice Carrier, téléphone 4416
SHAWINIGAN FALLS, QUÉ.
Prêts faits aux citoyens des villes voisines





EN VEDETTE.—L'Echo Féminin a fêté ses 5 ans de façon magnifique samedi dernier. Cette photo nous fait voir une partie de table d'honneur. On reconnait de gauche à droite: Mme Adelphe Rouillard, Mlle J. Deschesnes, Mme René Hamel, Dr Georges Michaud, *président honoraire de la Jeune Chambre*, Mme Roland Moreau, Son Honneur le Maire Gaston Hardy, la présidente Mme Léon Garand, la conférencière Mme Jean Desprez, Mlle D. Béland, secrétaire de la conférencière, M. Léon Garand, Président du Jeune Commerce, Mme La Mairesse, Me René Hamel, M.P.P., *Mme Gérard Garceau et M. Adelphe Rouillard.*



LE MEILLEUR CADET DE L'ESCADRILLE.—Après avoir reçu le trophée donné par Cataract Sporting Goods, le sergent d'escadrille reçoit les félicitations du lieutenant-colonel F.-Gérard Dufresne, E.D., commandant du 62ème Régiment de défense anti-avion léger. On aperçoit, au centre, le lieutenant d'escadrille Pierre Christen. Cette cérémonie se déroula lors de la revue des Cadets de l'Air au Manège Militaire, dimanche dernier 24 avril.

Nouvelles éclair

Gaston Poissant, autrefois nettoyeur-teinturier à Trois-Rivières, vient s'installer à St-Tite dans les locaux qui étaient occupés auparavant par "La Crèmerie de St-Tite" propriété de M. Emile Jacob.

M. J.-G. Grospeau sera en charge du service pour la ville de St-Tite.

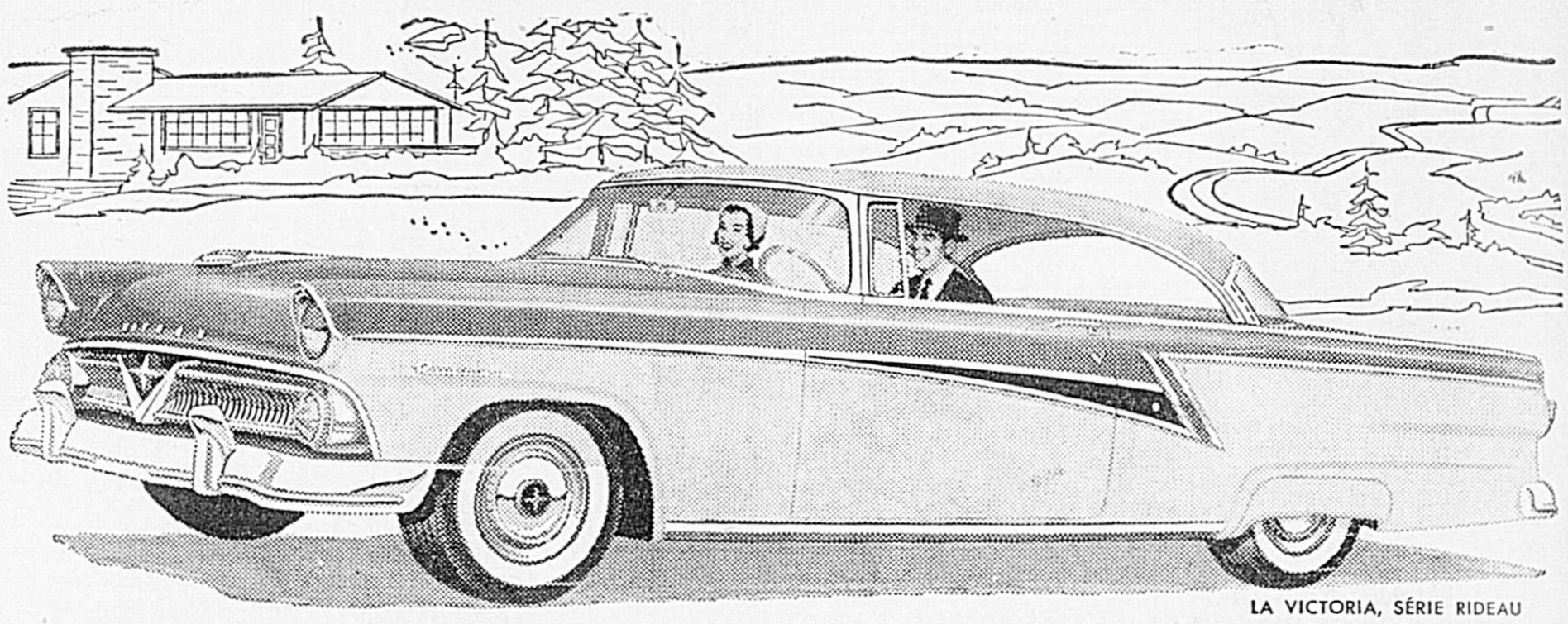
—o—

Les deux tours de télévision qui ont été installées par "Bergeron & Frères" seront prêtes au service sous peu. De ces tours partiront les fils qui parcoureront la ville. Toutes les personnes désireuses de s'y brancher pourront le faire. Ces travaux ont été effectués dans le but de diminuer le prix d'achat des appareils de télévision et de leur installation.

—o—

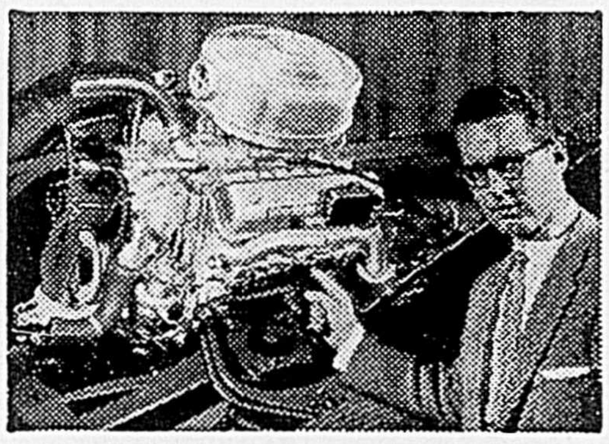
Des travaux de voiries seront probablement réalisés cet été. Selon un entretien des membres du conseil de ville et de Me Romulus Ducharme, député du comté de Laviolette, il est fort possible que nous soyons favorisés des travaux suivants: Faire des travaux d'asphalte sur une distance d'environ 4 milles sur la route reliant St-Tite à St-Sévérin. Améliorer la situation du pont Duval sur la rue Notre-Dame au-dessus du Ruisseau Des Prairies. Depuis quelque temps il était question d'élever ce pont de 5 à 6 pieds. Elargir la route en gravelle de St-Tite à Ste-Thècle ainsi que de celle de Ste-Thècle-Hervey Jonction. Elargir la route St-Tite-St-Roch de Mékinac longeant le Lac Roberge et le Rang sud à St-Tite.

La main d'oeuvre compte pour environ 80% du coût de construc-



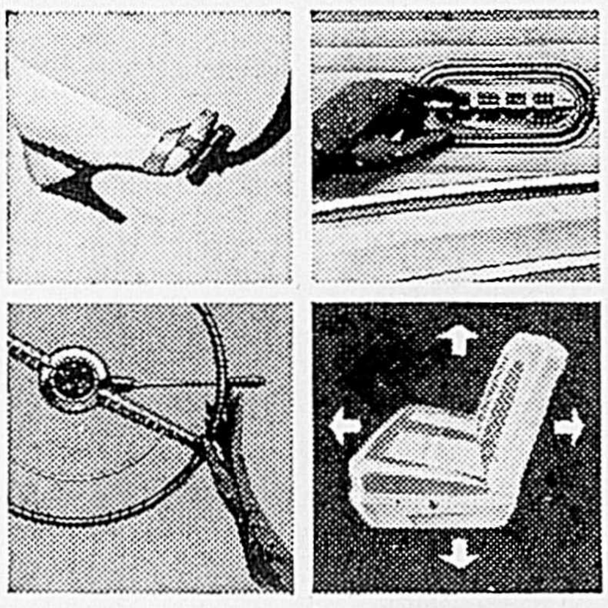
LA VICTORIA, SÉRIE RIDEAU

Cette auto dont vous rêviez....c'est la Meteor V-8!



UNE PUISSANCE PLUS DOCILE, due au couple plus élevé du moteur, vous permet des accélérations instantanées. Trois transmissions, au choix, dans chaque modèle: la boîte de vitesse standard, la surmultiplication "Touch-O-Matic"* ou la merveilleuse transmission "Merc-O-Matic"* avec surdémultiplication assurant des démarrages ultra-rapides à basse vitesse.

METEOR VOUS OFFRE UN CHOIX COMPLET DE SERVO-COMMANDES FACILITANT LA CONDUITE



FACILITÉ DE CONDUITE! Les servo-freins* réduisent l'effort du freinage (jusqu'à un tiers). La servo-direction* fournit jusqu'à 75% de l'effort nécessaire pour tourner le volant. Les fenêtres peuvent être baissées ou levées en pesant sur des boutons*. Le siège avant peut être avancé, reculé, levé ou baissé sur la simple pression d'un bouton*.

MEILLEURE TENUE DE ROUTE assurée par la merveilleuse suspension avant à rotules de la Meteor. Et quelle aisance de conduite, quelle sécurité dans les courbes! L'axe des ressorts avant est obliqué de façon à absorber les chocs d'avant en arrière aussi bien que de bas en haut.

Chaque modèle offre sans supplément un moteur V-8 à soupapes en tête! Seule dans sa catégorie, la Meteor offre un choix de 3 moteurs V-8

Voici une voiture à nulle autre pareille! La moindre pression sur l'accélérateur la fait bondir en avant...et sa facilité de conduite, sa tenue de route et sa douceur de roulement sont nettement incomparables.

La Meteor "55" est entièrement nouvelle, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Et son élégance est sans rivale! Mais ce qui compte peut-être encore davantage, c'est que chaque modèle est équipé du moteur V-8 à soupapes en tête le plus moderne...résultat de l'expérience acquise par l'entreprise *qui a construit plus de moteurs V-8 que tous les autres fabricants réunis.* Les modèles Meteor sont équipés d'un moteur V-8 de 162 CV et les modèles Rideau et Niagara, d'un moteur V-8 de 175 CV. Dans les modèles équipés de la transmission automatique, vous avez en outre la possibilité d'avoir un moteur V-8 de 182 CV.

Voyez toute la gamme des merveilleux modèles Meteor répartis en quatre séries —Rideau, Niagara, Meteor, Wagonnette —dont certains sont offerts aux plus bas prix.

*Moyennant supplément

Voyez à la télévision les émissions du populaire programme "TOAST OF THE TOWN", avec E. Sullivan, le dimanche soir, de 8.00 à 9.00, au poste CBMT, canal 6.

VOYEZ UN VENDEUR METEOR

MERCURY LINCOLN Meteor

CETTE AUTO DONT VOUS RÊVIEZ ...c'est la Meteor V-8

Nouveau moteur V-8 à soupapes en tête dans chaque modèle sans supplément de prix

UN PRODUIT DE FORD-CANADA

TARDIF AUTOMOBILE Enrg.

Vendeurs autorisés des automobiles

METEOR – MERCURY – LINCOLN – Camions MERCURY

Pour SHAWINIGAN FALLS et GRAND'MERE et le district environnant.

179 rue St-Alexis Téléphone 6623 SHAWINIGAN FALLS

SAFE BUY USED

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR